

**VYSOKÁ ŠKOLA EVROPSKÝCH A REGIONÁLNÍCH  
STUDIÍ, O.P.S., ČESKÉ BUDĚJOVICE**

**BAKALÁŘSKÁ PRÁCE**

**ZAKLÁDÁNÍ FIREM POSKYTUJÍCÍ SLUŽBY VE  
VYBRANÝCH REGIONECH EVROPY**

**Autor práce:** Tomáš Holec  
**Studijní obor:** Regionální studia  
**Forma studia:** Kombinovaná  
**Vedoucí práce:** doc. Ing. Marie Hesková, CSc.  
**Katedra:** Katedra společenských věd

**2012**

Prohlašuji, že jsem bakalářskou práci vypracoval samostatně, na základě vlastních zjištění a s použitím odborné literatury a materiálů uvedených v této práci.

Souhlasím, aby práce byla uložena v knihovně Vysoké školy evropských a regionálních studií v Českých Budějovicích a zpřístupněna v souladu s § 47b zákona č. 111/1998 Sb. v platném znění

.....

Děkuji vedoucímu bakalářské práce doc. Ing. Marii Heskové, CSc. za cenné rady, připomínky a metodické vedení mé práce.

## ABSTRAKT

HOLEC, T., Zakládání firem poskytující služby ve vybraných regionech Evropy: bakalářská práce. České Budějovice: Vysoká škola evropských a regionálních studií, o. p. s., 2011. 62 s. Vedoucí bakalářské práce: doc. Ing. Marie Hesková, CSc.

**Klíčová slova:** Zakládání firem, Evropský region, Jednotný trh

Práce pojednává o možnostech podnikání v příhraničí. Nejprve popisuje Evropský region jako celek a předpoklady jeho růstu. V jednotlivých kapitolách je poté popisován postup při řešení konkrétních pracovních zakázek.

Práce dále zkoumá spolupráci při podnikání třech příhraničních států. Konkrétně se jedná o Německo s důrazem na Bavorsko, dále pak Rakousko a Polsko. Jako porovnávaný obor u všech států bylo vybráno zednictví a stavební práce, kde je popisován postup během vykonávání jednotlivých činností. V každé kapitole jsou také zobrazeny právní formy podnikání a jejich český ekvivalent.

## **ABSTRACT**

HOLEC, T., Establishment of companies providing services in selected European regions: Bachelor thesis. České Budějovice: College of European and Regional Studies, o. p. s., 2012. 62 p. Supervisor: doc. Ing. Marie Hesková, CSc.

**Keywords:** Bussines starting up, European region, Single market

The bachelor thesis refers to the business opportunities in the border area. The first part describes the region as a whole, and its growth assumptions. In the individual chapters is then described the procedure for dealing with specific work orders.

The bachelor thesis also explorers the business cooperation in three border states. Namely, Germany with an emphasis on Bavaria, Austria and Poland. As tested against field for all Member States were selected for masonry and construction work and there is described a procedure during the execution of individual activities. In each chapter are also displayed legal forms of business and their Czech equivalents.

# OBSAH

1	Cíl a Metodika práce .....	9
2	Teoretické aspekty služeb a podnikání na trhu EU .....	10
2.1	Charakteristika jednotného trhu EU .....	10
2.2	Evropský region a předpoklady jeho růstu .....	12
2.3	Typy svobod vztahujících se k jednotnému evropskému trhu .....	13
2.4	Přeshraniční spolupráce vybraných zemí EU .....	18
2.4.1	Příklad poskytování příhraniční služby .....	18
3	Německo .....	20
3.1	Právní formy podnikání .....	20
3.2	Založení pobočky nebo kanceláře .....	24
3.3	Česko-německá spolupráce .....	24
3.4	Česko-německá hranice a hraniční efekt .....	25
3.5	Operační program (OP) Přeshraniční spolupráce ČR – Bavorsko .....	26
3.5.1	Přípravné a dokončovací stavební práce v příhraniční spolupráci .....	26
3.6	Provádění řemeslných prací v Německu(od 1. 5. 2011).....	28
3.7	OP Přeshraniční spolupráce ČR - Sasko.....	28
3.7.1	Jednotlivé kroky při poskytování řemeslných služeb v Německu.....	30
4	Rakousko.....	36
4.1	Právní formy podnikání .....	36
4.2	Příklad: Zednické práce v Rakousku .....	40
4.2.1	Příklad: zednické práce přeshraničně .....	43

4.2.2	Příklad: Přeshraniční poskytování služeb do Rakouska .....	43
5	Polsko.....	48
5.1	Právní formy podnikání .....	48
5.2	Založení pobočky nebo kanceláře .....	51
5.3	Polsko - usazení - volná živnost .....	51
5.4	Postup usazení(získání oprávnění k podnikání)v Polsku .....	52
5.4.1	Nová pravidla pro registraci podniků .....	54
5.4.2	Příklad: Zednictví v Polsku přeshraničně .....	55

# ÚVOD

V souvislosti se vstupem České republiky do EU se z uzavřené ekonomiky stává ekonomika, která je součástí jednotného evropského trhu. Z tohoto samotného faktu bylo nutné učinit řadu legislativních opatření ve smyslu kompatibility českých právních norem s evropskou legislativou. V současné době odpadají i poslední bariéry související s vybranými typy svobod jednotného evropského trhu. Jde o svobody volného pohybu zboží, osob, služeb, kapitálu a poznatků. České komerční subjekty, především z oblasti malých a středních podniků, se musí učit využívat a hledat nové možnosti, které vyplývají z rozšíření jejich lokálního podnikání do evropského jednotného trhu.

Z uvedených důvodů se bakalářská práce orientuje na možnosti podnikání malých a středních podniků působících v nových podmínkách evropského trhu. Důraz bude kladen na podniky poskytující služby, a to z důvodu růstu váhy terciárního sektoru se zřetelem na nevyužitý potenciál, který tato oblast podnikání vykazuje. Uvedená problematika je pro zkoumání aktuální, nicméně v celé šíři není v prostoru bakalářské práce možné uvedené téma řešit. Z důvodu možného rozsahu se bude práce věnovat příhraniční spolupráci, respektive podnikatelským možnostem vybraného sektoru služeb.



# 1 CÍL A METODIKA PRÁCE

Cílem bakalářské práce je provedení analýzy podmínek zakládání firem poskytujících služby na jednotném trhu Evropské unie. Formou případové studie bude zpracován návrh založení konkrétního podniku služeb ve vybraném regionu. Teoretická část práce představí základní termíny z oblasti služeb, teoretické přístupy k založení firem služeb v zemích EU. Praktická část práce bude zpracována formou případové studie. Pro studie jsou vybrány různé typy podnikání v konkrétních evropských státech (Německo, Rakousko, Polsko).

Mezi odborné prameny pro zpracování bakalářské práce patřily i elektronické zdroje, které poskytly řadu aktuálních pramenů pro zpracování případových studií. Mezi užitečné elektronické odkazy se řadí především stránky pro podnikatele, a to webový portál pro podnikání a export Czech Trade. Odborné prameny dále byly získány z Jednotného kontaktního místa (JKM).

První kapitola se zaměřuje na evropský trh jako celek. Dále je popsána příhraniční spolupráce, jednotlivé typy svobod vztahující se k jednotnému evropskému trhu a předpoklady jeho růstu. V další kapitole jsou uvedeny jednotlivé kroky k založení podniku v Německu, příhraniční spolupráce v Bavorsku a Sasku na příkladu řemeslných služeb.

Další část pojednává o možnostech podnikání v Rakousku včetně příkladu - postup při založení podniku, jednotlivé kroky k zahájení poskytování služeb a konkrétní příklad při poskytování stavebních prací.

## 2 TEORETICKÉ ASPEKTY SLUŽEB A PODNIKÁNÍ NA TRHU EU

Kapitola představuje základní informace o jednotném evropském trhu, svobodách spojených s jednotným evropským trhem, možnostech podnikání pro malé a střední podniky, podpora do oblasti rozvoje regionálního podnikání s důrazem na příhraniční aktivity.

### 2.1 Charakteristika jednotného trhu EU

Jednotný trh přinesl větší efektivitu a produktivitu při podnikání. Unie se tak stala zajímavější pro zahraniční investory a smyslem bylo zvýšit její konkurenceschopnost vůči dalším světovým ekonomikám. Z důvodu zvýšené konkurence v mnoha sektorech došlo ke snižování cen, ale také ke sblížení výrobní struktury.

Očekávalo se zvýšení efektu ekonomického růstu, ke kterému podle optimistické prognózy nedošlo. Na druhou stranu bylo důležitější, že nedošlo k naplnění obav euroskeptiků. To znamená, že se nenaplnila obava Japonska a USA, že jednotný trh se stane nedobytný pro třetí země. Také nedošlo k uniformitě výrobků nabízených zákazníkům.

Ve skutečnosti se možnosti pro spotřebitele z důvodu vstupu jednotlivých států do EU zvětšily. Dochází k rozvoji malých a středních firem, které svým rozvojem přesahují lokální trhy a podnikají na jednotném evropském trhu. Evropský trh se stal intenzivnější v oblasti obchodu se zbožím a službami.

Tendence, které jsou spojeny s intenzivním rozvojem služeb je možné spojovat s efekty a následujícími procesy. Jde o následující efekty:

1. Efekty pro obchod a investice
2. Efekty na koncentraci výroby a konkurenci
3. Efekty v cenové oblasti
4. Celkový efekt na ekonomický růst, zaměstnanost a soudržnost zemí.<sup>1</sup>

---

V. Šmejkal, R. Kadlčák, L. Urban, Průvodce podnikatele Evropskou unií, Praha, 2000, str. 118-120

Většina podniků pocítila větší konkurenci a to se pozitivně odrazilo na kvalitě výrobků, služeb a na ceně pro konečného spotřebitele. Během vývoje jednotného trhu docházelo k přibližování cen, a to nejvíce u spotřebního zboží a průmyslového zařízení.

Ke zdánlivému „podhodnocení“ významu vnitřního trhu však nesporně přispívá skutečnost, že celá řada překážek, se kterými se průběžně setkávají hospodářské subjekty, na vnitřním trhu přetrvává. O bezproblémovém fungování nelze hovořit ani v oblasti volného pohybu zboží, která byla po desetiletí předmětem intenzivní snahy o odstranění technických překážek. Rovněž dosavadní situace v oblasti volného pohybu služeb se potýká s řadou omezení, která brání využití ekonomického potenciálu. Je však na místě uvést, že Evropská komise zpracovala v posledních letech řadu strategických dokumentů a další opatření na odstranění překážek se systematicky připravují.

Jak Evropská komise, tak i evropské profesní organizace hájící zájmy malých a středních podniků si dobře uvědomují a identifikují potřeby a příležitosti především v oblasti technických předpisů a norem. Přesto je skutečná situace malých a středních podniků v této oblasti stále ještě značně neuspokojivá. Praxe se výrazně liší od hláсанé teorie. Princip „nejdříve myslí na malé“ se uplatňuje jen v minimální míře. Za hlavní příčinu této neuspokojivé situace bývá obvykle označovaná skutečnost, že technické normotvorné komise jsou ovládány představiteli velkého průmyslu, certifikačních a poradenských společností a zkušebních laboratoří.

Základem fungujícího vnitřního trhu EU a tím i volného pohybu zboží, je zajištění volné a spravedlivé soutěže jednotlivých subjektů na trhu. Vedle snah velkých soukromých společností o získání dominantního postavení na trhu EU, jsou to především pokusy členských států o regulaci trhu či o ochranu vlastních výrobců před dovozy, které volný trh narušují. Zatímco překážky typu cel nebo daní z dovozu se již v EU podařilo téměř odbourat, řada dalších překážek přetrvává. Čelní místo mezi nimi zauímají nejrůznější technické požadavky kladené na dovážené či vyvážené výrobky, motivované snahou o ochranu spotřebitele, občana nebo životního prostředí.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Hospodářská komora České republiky, 15. 12. 2011 Dostupný z WWW:  
<<http://www.komora.cz/inmp/knihovna-informaci-pro-podnikani/zahranicni-obchod-a-preshranicni-poskytovani-sluzeb/>>

## 2.2 Evropský region a předpoklady jeho růstu

Ve snaze být hlavním hráčem v globální ekonomice zvolila Evropa metodu evropské integrace. Spolupráce a vznik společného evropského ekonomického prostoru je pouze dostačující, ale rozhodně ne hlavní podmínkou pro vznik dominantního postavení na světovém trhu. Jedním ze záměrů evropské ekonomiky může být orientace na soutěž o dominanci v celosvětovém hospodářství Evropa versus USA. Způsob, jakým se Evropa snaží dohnat USA je např. ve zlepšování těch stránek hospodářství, ve kterých USA zaostává. Není to špatný způsob, ale rozhodně nepostačuje na razantní rozvoj Evropy. Pouhé napodobování a poklusávání za USA z Evropy nemůže učinit novou ekonomickou jedničku.

Nabízí se možnost zkusit zavést do systému světového hospodářství nové směry a trendy. V případě úspěchu zavedených nových inovací, by se Evropa mohla stát vzorem pro další ekonomicky významné regiony, a tím získat navrch a postupně se stát hospodářskou dominancí. Z uvedeného hlediska se ukazuje jako významný proces přeměna úspor na investice. Tento druh výměny je hnacím ústrojím, které udává ekonomice tempo. Každá firma, společnost ve všech regionech je závislá na „správném“ směru investic, a to s důrazem na vhodný největší užitek do budoucna. Současné hospodářské systémy nabízejí dvě základní cesty k nabytí kapitálu. První je tzv. privátní, tj. kapitálový trh, na kterém se nabízejí ke koupi akcie, dluhopisy aj. za slíbenou výplatu úroku. Druhou cestou osvojování kapitálu je institucionální, prostřednictvím bank. Tento systém, který dominuje převážně v zemích kontinentální Evropy, je založen hlavně na nabídce volných finančních zdrojů prostřednictvím různých kategorií úvěrů.<sup>3</sup>

Odstraněním hranic došlo ke zlepšení okamžitého i budoucího prospěchu pro jednotlivce i pro společnosti. Jednotný trh se stává skutečností pro zboží, služby a kapitál. Výsledkem je transformace národních trhů členských států Evropského společenství na rozsáhlý integrovaný jednotný trh. Poskytuje občanům Evropského společenství větší výběr. Společnosti mohou prodávat zboží a nabízet služby v kterékoli zemi Společenství, a to zpravidla stejně snadno jako by provozovaly obchod na svých domácích trzích. Nejzřetelnější efekt jednotného trhu je patrný například v tom, že osobám cestujícím z jedné země Evropského společenství do druhé je dovoleno brát s sebou tolik, kolik unesou. To

---

<sup>3</sup> Ježek, T., Peníze a trh, Portál, Praha, 2002, s. 98

znamená, že občané mohou nakoupit a dovézt domů plné auto zboží zakoupeného za nižší ceny v sousedních zemích za předpokladu, že je určeno pro jejich osobní spotřebu.

Odjakživa bylo základní zásadou Společenství, že občan Evropského společenství má mít svobodu při rozhodování, kde žít a pracovat. Tato svoboda je nyní skutečností. Je však nepravděpodobné, že povede k rozsáhlému pohybu lidí z jednoho členského státu do druhého. Zkušenost ukázala, že v minulosti byla pouze omezená reakce na zrušení individuálních omezení týkajících se mobility pracujících.

Sektor služeb je největším zaměstnavatelem ve všech zemích Evropského společenství a zahrnuje na 60 % pracovních příležitostí ve Společenství. Spotřebitelé, ať už šlo o jednotlivce či společnosti, platili vysokou cenu za to, že neexistovala konkurence přes hranice v oblastech, jako je bankovníctví a finance, pojišťovnictví, telekomunikace, doprava, atd. To se vytvořením jednotného trhu radikálně mění.

Obchod a průmysl byly mezi prvními příznivci a podporovateli koncepce jednotného trhu, protože zakusily z první ruky mimořádné náklady a průtahy zaviněné roztržštěnými a přehnaně regulovanými národními trhy. Po zřízení celní unie koncem šedesátých let se velké evropské podniky již dávno přizpůsobily „společnému trhu“. Bylo to v jejich vlastním zájmu a v zájmu spotřebitelů. To se nepodařilo stejnou měrou, pokud jde o malé podniky. Proto Evropská komise vytváří zdroje také tím, že pomáhá malým podnikům přizpůsobovat se novému ovzduší jednotného trhu. Společenství vytváří struktury s cílem poskytovat informace malým podnikům o nových možnostech nabízených jednotným trhem a o nejlepším způsobu, jak docílit užitku. Povzbuzuje spolupráci mezi malými podniky a pomáhá jim dostat se na cestu vedoucí k úspěchu.<sup>4</sup>

## **2.3 Typy svobod vztahujících se k jednotnému evropskému trhu**

### **Volný pohyb zboží**

Pro úspěšné podnikání je důležitý první krok a tím je odstranění překážek volného pohybu zboží, tak jako je tomu mezi jednotlivými členskými státy. Mezi největší překážky se řadí rozdílné národní technické požadavky, které se týkají potravin a průmyslových výrobků. Druhou překážkou jsou rozdíly v jednotlivých sazbách daní. Tyto dvě překážky způsobovaly zastavování na hraničních přechodech a kontrolování zboží.

---

<sup>4</sup>Portál Evropské Unie, 13. 12. 2011, Dostupné z WWW:  
< <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52007AE1243:CS:NOT>>

Národní technické překážky jsou v podstatě nepřekonatelné pro menší podniky. Existují dva způsoby, jak zajistit volný pohyb zboží. Jednak vzájemně uznávat rozdílné technické požadavky na různá zboží a harmonizace rozdílných technických předpisů.

K zavedení principu vzájemného uznávání výrobků přispěl Evropský soudní dvůr svým průlomovým rozhodnutím v roce 1979. Šlo tehdy o spor, zdali může Německo bránit v dovozu francouzského likéru Cassis de Dijon (nebo jakéhokoli jiného výrobku) jen proto, že neodpovídal německým nebo jiným předpisům pro tento druh nápojů nebo jiného výrobku. Od té doby platí ve vzájemném obchodě zásada, že výrobek legálně vyrobený a uvedený na trh v jednom členském státě musí mít volný přístup i na trhy všech ostatních členských zemí EU, bez ohledu na to, zda odpovídá předpisům těchto členských států.

Odstranění fyzických, technických a daňových bariér volného pohybu zboží je velkou vymožeností integračního procesu v Evropě. Do minulosti odešel tradiční ekonomický handicap Evropy: roztržičnost trhů snižující využití potenciálu, kterým Evropa jako celek disponuje, byly odstraněny hraniční kontroly jako pozůstatek feudální Evropy vynucené rozdílnými národními technickými standardy a rozdíly národních daňových systémů (u nepřímých daní). U volného pohybu zboží však na vnitřním trhu zůstává řada bariér: vzájemné uznávání výrobků, přeshraniční daňová administrativa u daně z přidané hodnoty.

### **Volný pohyb služeb**

Svoboda poskytovat služby na vnitřním trhu EU je definována tak, že jejich poskytovatel (obchodník, podnikatel, živnostník, zástupce svobodných povolání aj.) má možnost provozovat svou činnost v kterémkoli jiném členském státě, za totožných podmínek jako příslušníci daného státu. Služba může být poskytována jednak usazením v dalším členském státě (např. bankou nebo jinou finanční institucí, zřízením obchodu, hotelu, servisu aj.) nebo přes hranice (poskytováním pojišťovacích služeb, poradenstvím aj.).

Liberalizace trhů finančních služeb se ukázala jako vážný úkol po rozhodnutí o přechodu k jednotnému platidlu (měně), jež zprostředkovalo cenovou průhlednost a vytvořilo nové příznivější předpoklady pro převody kapitálu. Elektronický obchod a nové technologie vytvořily nové předpoklady pro přeshraniční obchod, objevily se nové bankovní produkty, akciové burzy začaly hrát podstatnější úlohu a zrodila se větší poptávka po

finančních službách. Silně se zvětšila nezbytnost přeshraničního zúčtování a vypořádávání transakcí.

Všechny tyto faktory volaly po tom, aby byl ulehčen přístup ke kapitálu v celé Unii, zvláště také pro malé a střední podniky, aby vznikl jednotný trh pro velkoobchodní finanční služby, s možností uložit a také získat kapitál kdekoli. Což mimo jiné potřebuje, aby bylo harmonizováno minimum informací, které musí o sobě vydávat podnikatelské subjekty. Vyžadovalo to také, aby byl otevřen jednotný trh maloobchodních finančních služeb přes hranice, přístupný pro jakéhokoli občana, věrohodný a ochraňující jeho zájmy. To opět vyžadovalo vytvořit odpovídající pravidla rozvážného podnikání a dozoru nad finančními institucemi.

### **Volný pohyb osob**

Zakotvení principu volného pohybu pracovníků (zprvu) a všech občanů (později) byl v programu vnitřního trhu zcela revolučním postulátem. Žádné integrační seskupení ve světě se k takovému kroku neodhodlalo. V platnosti je od roku 1968. Do té doby překročení hranic podmiňoval platný pas a platné vízum, o které bylo nutno žádat a většinou také platit, na hranicích mezi zeměmi byla kontrola osob a také jejich zavazadel. Prvobytně se podle Římské smlouvy uvolnění týkalo pouze ekonomicky činných osob: zaměstnanců a osob samostatně výdělečně činných. Tato sféra se postupně rozšiřovala: Jednotný evropský akt (1987) otevřel tuto svobodu také pro studenty, důchodce a osoby žijících z nezávislých příjmů. Maastrichtská smlouva zavedla občanství Unie: každý občan Unie má právo se volně pohybovat a pobývat na území členských států. Prvním pokynem bylo odstranit diskriminaci pracovníků na základě jejich státní příslušnosti: při přijímání do práce, při odměňování, přeřazování, úpravě pracovních podmínek atd.

Odstranění kontrol osob na hranicích mezi jednotlivými státy je otázka až poloviny 90. let, prvotně na základě mezivládní dohody pěti zemí (Francie, Německo a tři země Beneluxu, - Schengenská smlouva). Amsterodamskou smlouvou se Schengenský prostor odstraňující kontrolu osob na hranicích mezi členskými státy stal realitou. Schengenská oblast není však shodná s prostorem EU: tvoří ji dnes 25 členských zemí (bez Velké Británie a Irsku), plus Norsko a Island (1999) a od roku 2004 také Švýcarsko. Posílení záštity vnějších hranic EU spolu s úsilím o společnou vízovou, přistěhovaleckou azylovou politiku a posílená kooperace policejních a soudních orgánů je dalším dopadem založení Schengenského prostoru.

Při rozšíření EU v roce 2004 převažoval ve veřejnosti starých zemí EU strach, že dojde k velkému převodu pracovníků z Východu, což podle těchto dojmů mělo ohrozit situaci na jejich pracovním trhu. Země EU15 získaly právo přechodně zredukovat vstup pracovníků z nových států nejvýše na sedm let (rozdělených na 2+3+2 roky), tedy do roku 2011. V roce 2004 tři země zcela otevřely své pracovní trhy pro pracovníky z nových zemí: Velká Británie, Irsko a Švédsko. Ostatní země postupně otevíraly své pracovní trhy, v roce 2009 zůstaly pouze dvě země, Německo a Rakousko (trh otevřen květnu 2011).<sup>5</sup>

### **Volný pohyb kapitálu**

Volný pohyb kapitálu představuje:

- volný pohyb plateb: jde o zaplacené částky za dovezené zboží a služby, transfery peněz migrujících pracovníků,
- volný pohyb kapitálu, který zahrnuje přímé a portfoliové investice, investice do nemovitostí, operace na finančních trzích (akcie a obligace), kolektivní investování, depozita, úvěry a půjčky, pojištění.

Kompletní liberalizace pohybu kapitálu byla tak přirozeně zakotvena v **Maastrichtské smlouvě**, která výslovně zakazuje všechna omezení pohybu kapitálu mezi členskými zeměmi a také mezi nimi a třetími zeměmi. Zakázána jsou také všechna omezení plateb. Ochranná opatření jsou přípustná jen za výjimečných okolností: když pohyby kapitálu do třetích zemí nebo z těchto zemí působí členské zemi vážné potíže ve fungování hospodářské a měnové unie. K jejich zavedení je ovšem nutný souhlas Rady.

Uvolnění pohybu kapitálu mezi členskými zeměmi si vynutilo harmonizaci bankovních poplatků uvnitř zemí eurozóny (2001) a vytvoření již zmíněné Jednotné oblasti pro platby v eurech (SEPA). Jak už bylo uvedeno, volný pohyb kapitálu si vynutil také opatření proti praní špinavých peněz (1991), jež byla zosťřena v roce 2001.<sup>6</sup>

---

<sup>5</sup> CzechTrade 2005-2011, 18. 12. 2011, Dostupné z WWW:  
<<http://www.businessinfo.cz/cz/clanek/analyzy-statistiky/analyza-konkurenceschopnosti-cr/1000431/59486/>>

<sup>6</sup> Vláda České republiky 2005-2011, 20. 12. 2011, Dostupné z WWW:  
<<http://www.euroskop.cz/8737/sekce/volny-pohyb-kapitalu/>>



## **Pátá svoboda - volný pohyb poznatků**

Hodnocení neuspokojivých výsledků Lisabonské strategie provedené v roce 2004 prokázalo, že v době globalizace, v níž se objevují na světovém trhu noví aktéři s rostoucí ekonomickou silou, v době masového rozšíření nových informačních technologií, závisí postavení zemí v globálním soupeření na zcela nových faktorech. Od té doby se v zemích EU začalo hovořit o tzv. **znalostním trojúhelníku**, který tvoří dosažená úroveň vzdělání společnosti, výsledky vědeckého výzkumu a rychlost zavádění nových poznatků do praxe, inovace. Ve všech těchto oblastech zatím Evropa zaostává, zejména za USA. Jedna z příčin je v tom, že vnitřní trh na zmíněné výzvy reaguje zatím nedostatečně, chybí mu mechanismus, který by podněcoval k větší tvůrčí (inovační)činnosti a který by Evropu posunul na přední místo v ekonomické výkonnosti a konkurenceschopnosti.

**Obsah aktivit**, které nová svoboda zahrne, je zhruba tento:

- Posílit mobilitu vědeckých pracovníků, studentů, akademiků přes hranice členských států, jež má překonat roztržitost vědeckého úsilí EU a zvýšit jeho výsledky.
- Přitáhnout do Evropy špičkové vědce z třetích zemí.
- Vybudovat moderní vědeckou infrastrukturu zahrnující špičková pracoviště srovnatelná s předními světovými vědeckými centry.
- Zajistit transfer vědeckých poznatků do praxe, zejména propojením univerzit s potřebami podnikové sféry.
- Zajistit volný přístup ke znalostem a inovacím.
- Ochraňovat průmyslové a duševní vlastnictví, zejména také přijetím patentu Společenství.
- Pátá svoboda by měla usnadnit Evropské unii přechod ke znalostní společnosti a udržet důstojné postavení v globální soutěži.<sup>7</sup>

---

<sup>7</sup>Vláda České Republiky 2005-2011, 20. 12. 2011, Dostupné z WWW:  
< <http://www.euroskop.cz/8738/sekce/pata-svoboda---volny-pohyb-poznatku/>>

## 2.4 Přeshraniční spolupráce vybraných zemí EU

Analýzy provedené Evropskou komisí prokázaly, že přeshraniční poskytování služeb, popř. usazování v jiných členských státech, založené pouze na úpravě v primárním právu ES, je díky množství překážek vytvořených v jednotlivých členských státech mimořádně administrativně náročné, často i finančně nákladné, právně nejisté a tudíž nevýhodné. Svědčí o tom i celá řada kauz, resp. rozsudků Evropského soudního dvora, které řeší žaloby evropských subjektů týkající se nedodržování příslušných ustanovení Smlouvy o založení Evropských společenství. Harmonizace bylo dosaženo jen ve vybraných oblastech.<sup>8</sup>

### 2.4.1 Příklad poskytování příhraniční služby

Česká IT firma má možnost získat zakázku v Rakousku. Práce spočívá především v tvorbě softwaru na míru, jeho instalaci a zaškolení obsluhy v Rakousku. Navíc bylo třeba během instalace udělat drobné úpravy, které byly spojeny i s protahováním kabelů a vrtáním děr do zdí a podlah. Zajímalo je, zda jejich firma může pomocí svých zaměstnanců tuto zakázku provést.

Nejprve je třeba zjistit, zda tato činnost nespadá mezi aktivity dotčené přechodným obdobím pro stavební práce (drobné vrtání do zdí), které si Rakousko sjednalo v Přístupové smlouvě. Musí být kontaktováno Ministerstvo ekonomiky a práce Rakouska s žádostí o vyjádření, zda se v tomto případě jedná o stavební práce. Po vyjádření, kde se konstatuje, že se nejedná o stavební práce, není nutné žádat o pracovní povolení.

Dále je třeba podat tzv. Oznámení o vyslání na Arbeitsmarktservice nejpozději v den vyslání pracovníků. Do dvou týdnů po odeslání oznámení má na něj reagovat příslušný Arbeitsmarktservice s tím, že může požadovat stáhnutí vyslaných pracovníků. Tento požadavek musí ovšem řádně vysvětlit. Oznámení obsahuje i informace o mzdách vyslaných pracovníků, povaze a délce jejich pracovního vztahu k vysílajícímu podniku, jejich pracovní době apod. Všechny tyto údaje musí být podloženy doklady (např. kopiemi pracovních smluv, kopiemi mzdových listů aj.). Protože instalace a zaškolení trvá kratší dobu než osm

---

<sup>8</sup> CzechTrade 2005-2011, 18. 12. 2011, Dostupné z WWW:  
<<http://www.businessinfo.cz/cz/clanek/podnikatelske-prostredi/podnikani-vnitri-trh-eu-oblast-sluzeb/1000520/51527/>>

dní, není třeba dodržet požadavek platby minimální mzdy pro vyslané pracovníky a délky jejich dovolené na zotavenou. Není třeba také žádat o uznání kvalifikace, protože v případě vyslaných pracovníků tato povinnost odpadá a instalace softwaru a zaškolení klientů navíc mezi regulované profese v Rakousku nepatří. Není třeba hlásit pobyt na policii, protože předpokládaná doba vyslání je kratší než jeden měsíc.<sup>9</sup>

---

<sup>9</sup>Svaz obchodu a cestovního ruchu ČR, 9. 12. 2011, Dostupný z WWW:  
< <http://www.socr.cz/images/prirucka/pdf/tv.pdf>>

### 3 NĚMECKO

Úvodem kapitoly bude nejprve nastíněn právní rámec pro podnikání v Německu. Budou objasněny právní formy podnikatelských subjektů a podmínky pro jejich založení.

#### 3.1 Právní formy podnikání

Přehled právních forem		
Německý název	Nejbližší český ekvivalent	Poznámky, popis
Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH)	Společnost s ručením omezeným	Minimální základní kapitál je 25.000 € Min. počet zakladatelů: 1. Minimální vklad společníka je 100 € ručení omezeno výší základního kapitálu, povinně se zapisuje do obchodního rejstříku. Před zápisem do obchodního rejstříku společnost s r. o. (GmbH) jako právnická osoba ještě neexistuje. Teprve v okamžiku notářského ověření společenské smlouvy vzniká „společnost s r.o. v založení“ (GmbH i. G. německy GmbH in Gründung). Od této

		<p>chvíle je možno ohlásit živnost s označením GmbH i. G. (tzv. předspolečnost). Teprve zápisem do obchodního rejstříku a existencí výpisu z OR zaniká dodatek i.G. a společníci ručí jen do výše svých vkladů. Tuto změnu je nutno v ohlášení živnosti oznámit.</p>
Aktiengesellschaft (AG)	Akciová společnost	<p>Minimální základní kapitál je 50.000 € Min. počet zakladatelů: 1. Ručení omezené, povinně se zapisuje do obchodního rejstříku. Min. 5 % z ročního zisku musí být ročně vkládáno do zákonného rezervního fondu a to do chvíle, kdy jeho hodnota dosáhne 10 % základního kapitálu.</p>
Kleinunternehmer (Kleingewerbetreibender)	Malý živnostenský podnik	<p>Tuto formu podniku je možné použít v případě, kdy je obrat podniku v roce založení maximálně 17.500€ a v následujících letech ročně max. 50.000€ Není požadován minimální kapitál, ručení</p>

		je neomezené, nezapisuje se do obchodního rejstříku.
Einzelunternehmen	Podnikatel (OSVČ)	Není požadován minimální kapitál, neomezené ručení, povinně se zapisuje do obchodního rejstříku.
Gesellschaft bürgerlichen Rechts (GbR)	Není ekvivalent	Sdružení charakteru podle občanského práva (Bürgerlichen Gesetzblatt), minimálně dva společníci, kteří mají společný vlastní kapitál nebo podnikatelský záměr, není požadován minimální kapitál, neomezené ručení, nezapisuje se do obchodního rejstříku. Tato právní forma je často používána nejen malými podniky, ale i většími v případě např. joint ventures apod.
Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Complementär Kommanditgesellschaft (GmbH Co. KG)	Není ekvivalent	Není požadován minimální kapitál, ručení je omezené, povinně se zapisuje do obchodního rejstříku. Spojení s.r.o. s komanditní společností

		vhodné pro podnikatele, kteří chtějí formu komanditní společnosti, ale neomezené ručení je pro ně příliš riskantní.
Offene Handelsgesellschaft (OHG)	Veřejná obchodní společnost	Obdoba české v. o. s.
Kommanditgesellschaft (KG)	Komanditní společnost	Obdoba české k. s.

Tabulka č. 1<sup>10</sup>

Všem zájemcům o založení podniku v Německu se jednoznačně doporučuje konzultovat proces založení konkrétního podniku s příslušnou regionální obchodní a průmyslovou komorou (IHK). Na <http://www.ihk.de/> lze pomocí nástroje IHK-Finder nalézt jejich seznam. IHK poskytuje tyto informace bezplatně. Příslušné formuláře nutné k založení společnosti včetně důležitých informací je možné získat na <http://www.existenzgruender.de/wegweiser/index.php>. Dále se doporučuje spolupráce s právníkem a daňovým poradcem, kteří jsou obeznámeni s platnou legislativou v dané spolkové zemi.

<sup>10</sup> EUROPEAN COMMISSION – RESEARCH DIRECTORATE-GENERAL, 3. 1. 2012, Dostupný z WWW: <<http://www.icl-directory.com/>>

## 3.2 Založení pobočky nebo kanceláře

V Německu je možné založit reprezentační kancelář, která ale nemá právní subjektivitu, nesmí uzavírat obchodní transakce a je zpravidla využívána pro reklamu a marketing. Je také možno zřídit tzv. nesamostatnou pobočku bez vlastního účetnictví. Tato pobočka nemusí být nahlášena na obchodním rejstříku a stačí pouze zápis u živnostenského úřadu.

Je možno založit také samostatnou pobočku, která musí být podobně jako samostatný podnik nahlášena v obchodním rejstříku a u místního úřadu. Pobočka není samostatnou právní osobou a je pokládána za součást mateřské firmy.

Pobočky podléhají dani z příjmu právnických osob (Körperschaftsteuer) stejně jako jiné podniky v Německu.

## 3.3 Česko-německá spolupráce

Německo patří k tradičním a největším partnerům, se kterými má Česká republika vzájemné vztahy o spolupráci.

Hospodářské vztahy mezi Českem a Německem jsou tradičně velmi intenzivní. Německo je největším přímým zahraničním investorem v ČR - podílí se na celkových investicích od roku 1993 zhruba 26 % (18,2 miliard €).

Podle průzkumu ČNOPK z roku 2007 na území České republiky aktivně působí přibližně 4500 německých společností. Největšími přímými německými investory v uplynulých letech byly například Volkswagen (Škoda Auto), Robert Bosch (Bosch Diesel) a Siemens VDO (VDO Česká republika).

Pro Českou republiku je Německo nejdůležitějším obchodním partnerem. Do České republiky bylo v roce 2008 z Německa dovezeno zboží za 25,8 miliard €, vývoz z ČR do Německa dosáhl 30,4 miliard €. Obchod s Německem tvořil jednu pětinu celkového



zahraničního obchodu. Pro Německo je Česká republika nejdůležitějším obchodním partnerem ze zemí střední a východní Evropy.<sup>11</sup>

Po rozpadu sovětského bloku se stala základem česko-německé politické i hospodářské spolupráce Smlouva o dobrém sousedství a přátelské spolupráci z roku 1992. Dnešní rámec tvoří pravidelná setkání na všech politických úrovních, výborná spolupráce v EU a dalších mezinárodních organizacích a společné aktivity ve společenském životě. Funguje celá řada nadací jako například Česko-německý fond budoucnosti, jejichž náplní je přeshraniční česko-německá spolupráce.<sup>12</sup>

### 3.4 Česko-německá hranice a hraniční efekt

Historie česko-německého příhraničí je velmi pestrá a obsáhlá. Přesto hranice mezi těmito státy jsou z pohledu střední Evropy stabilní, ačkoliv politické efekty se zde vyskytovaly v dávné minulosti. Na jedné straně zde nedocházelo k posunům hraničních bodů, samozřejmě vyjma světových válek, ale na druhé straně se lišil vývoj těchto území a to zcela razantně. Byla zde vytvářena rozdílnost bez jakékoliv možnosti ovlivňování. V česko-německém regionu docházelo k zvětšování okrajového hraničního efektu, který byl podporován tehdejší politickým režimem. Technická infrastruktura byla uzpůsobena vojenskému zařízení, díky čemuž docházelo k pozvolnému pustošení lidských obydlí.

K zásadnímu zlomu došlo v roce 1990, kdy došlo ke zvýšení počtu hraničních přechodů a tím ke zlepšení funkce hranice a „komunikace“ mezi regiony. Neočekávaně tím pro Českou republiku došlo k vytvoření mostu mezi centrálními regiony, lépe řečeno mezi západní a východní Evropou. Tuto funkci neblaze pociťují obyvatelé, jejichž obce jsou umístěny na hlavních silničních tepnách směřující na významné hraniční přechody. Uvedená změna výrazně ovlivnila jejich životní aktivitu, jak ve smyslu kladném, tak i záporném. Je zřejmé, že v příhraničních regionech došlo během historie k několika změnám a to v souvislosti s aktuálním politickým děním. Právě proto je druh aktivity lidí na obou

---

<sup>11</sup> Česko-německá průmyslová a obchodní komora [on-line], [cit. 14. listopadu 2010]. Dostupný z WWW:

<<http://tschechien.ahk.de/cz/o-nemecku/cesko-nemecke-vztahy/>>

Česko-německá průmyslová a obchodní komora [on-line], [cit. 14. listopadu 2010]. Dostupný z WWW:

<<http://tschechien.ahk.de/cz/o-nemecku/cesko-nemecke-vztahy/>>

stranách odlišný. Byla zde období, kdy byly hranice uzavřené, částečně otevřené a otevřené, tak jako je tomu v dnešní době a předpokládá se, že současný trend bude dál posilovat.<sup>13</sup>

### **3.5 Operační program (OP) Přeshraniční spolupráce ČR – Bavorsko**

Program přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2007 -- 2013(Cíl 3 ČR - Bavorsko)spadá mezi regionální operační programy v cíli Evropské územní spolupráce a je pro něj z fondů EU vyčleněno 115,51 mil. €, které mají být z českých a německých národních veřejných zdrojů doplněny o 20,38 mil. €. Pro českou stranu je z fondů EU plánováno 55,04 mil. € (cca 1,55 mld. Kč), což činí přibližně 0,21 % veškerých prostředků určených z fondů EU pro Českou republiku.

Zaměřuje se na podporu přeshraniční hospodářské, kulturní a komunální spolupráce, rozvoj cestovního ruchu, podporu vzdělání a sociální integrace, zlepšení dopravní dostupnosti přeshraničního regionu a ochranu životního prostředí.

V případě operačních programů přeshraniční spolupráce je důležitý přeshraniční dopad projektu, kdy přínos z realizace projektu musí mít prokazatelně obě strany hranice. Projekty musí dále zahrnovat příjemce z obou zemí, kteří spolupracují nejméně dvěma z těchto způsobů: společná příprava, společné provádění, společné využívání pracovníků a společné financování.<sup>14</sup>

#### **3.5.1 Přípravné a dokončovací stavební práce v příhraniční spolupráci**

1) Vymezení základních pojmů – režimy podnikání v druhé členské zemi

Českým podnikatelům je zákonem č. 222/2009 Sb., o volném pohybu služeb, kterým byla do českého právního řádu transponována Směrnice Evropského parlamentu a Rady

---

Jeřábek, M., Dokoupil, J., Havlíček, T., České pohraničí – bariéra nebo prostor zprostředkování? 1. vyd. Academia, Praha 2004, s. 56-57

<sup>14</sup>CzechTrade [on-line]. 1997-2010, [cit. 1. listopadu 2010]. Dostupný z WWW: <<http://www.businessinfo.cz/cz/clanek/zdroje-financovani-z-eu-2007-2013/op-preshranicni-spoluprace-cr-bavorsko/1001573/42385/>>

2006/123/ES, umožněno poskytovat své služby zákazníkům v druhé členské zemi Evropské unie, EHP či Švýcarské konfederace na základě českého oprávnění k podnikání (tzv. přeshraniční poskytování služeb), nebo mohou podnikatelé v jiném členském státě získat zahraniční oprávnění k podnikání, na základě kterého zde budou vykonávat své podnikatelské aktivity (tzv. usazení).

## 2) Rozdíl mezi přeshraničním poskytováním služeb a usazením

Přeshraniční poskytování služeb je definováno jako dočasné nebo příležitostné poskytování služeb ze země usazení do hostitelské země, tedy přes hranici. Jedná se o případy, kdy například český živnostník dočasně nebo příležitostně poskytne službu v jiném členském státě pouze na základě svého živnostenského oprávnění vydaného českým živnostenským úřadem, aniž by žádal o vydání jakéhokoliv oprávnění orgán státu, kde hodlá svou službu poskytnout. Prvořadou podmínkou přeshraničního poskytování služeb je, že těžiště zájmů českého podnikatele musí nadále zůstat v České republice a své přeshraniční služby může český podnikatel poskytovat pouze jednorázově a nepravidelně.

Zmíněná „dočasnost“ není v evropském právním řádu ohraničena přesně stanovenou lhůtou, nicméně judikatura Soudního dvora Evropské unie ji definuje „případ od případu“, zejména s ohledem na frekvenci, pravidelnost, délku trvání a nepřetržitost aktivity. Jednorázovost lze spatřovat také v poskytování služeb, které může probíhat v konkrétní zemi opakovaně za předpokladu, že se nebude opakovat v pravidelných intervalech. **Další nezbytnou podmínkou je, aby daná služba byla poskytována také v ČR.** Aby mohlo být poskytování služby posuzováno jako přeshraniční poskytování služeb, musí být tedy současně splněny všechny shora uvedené podmínky.

Přeshraniční poskytování služby rovněž často předpokládá, že potřebné práce v jiné členské zemi budou provedeny **zaměstnanci podnikatele**. Pokud své služby podnikatel hodlá na území Německa poskytovat prostřednictvím svých zaměstnanců, kteří budou za tímto účelem na území tohoto státu vysláni, je třeba **dodržovat podmínky a procedury pro vysílání zaměstnanců**. Jedná se o **vysílání pracovníků**, které se řídí zvláštním režimem a vysílající subjekt má některé další notifikační podmínky.

### **3.6 Provádění řemeslných prací v Německu (od 1. 5. 2011)**

Příručka pro podnikatele z EU, kteří chtějí v Německu provádět řemeslné práce (řemeslné, montážní a jiné služby) a nemají zde pobočku<sup>15</sup>

V příručce jsou uvedeny konkrétní kroky, které má podnikatel z EU učinit, když chce dočasně podnikat v Německu. Zvláště důležité je:

- oznámit výkon regulovaných činností (zjistit, kam Vámi plánovaná činnost spadá - dle příloh německého živnostenského řádu),
- zjistit, zda činnost v případě vyslání zaměstnanců podléhá pracovnímu povolení,
- nahlásit vyslané pracovníky finančnímu ředitelství Západ, Köln,
- dodržovat v Německu stanovenou výši minimální mzdy vysílaných pracovníků (jsou-li u určité živnosti stanoveny),
- prověřit, zda není nutná v Německu registrace k DPH, příp. registrace,
- dodržovat ustanovení německého zákona vysílání pracovníků, atd.

Příručka je v českém jazyce a pravidelně je aktualizována. Vydala ji Řemeslnická komora Dolní Bavorsko – Horní Falc v Regensburgu<sup>16</sup>

### **3.7 OP Preshraniční spolupráce ČR - Sasko**

OP ČR – Sasko obsahuje 4 prioritní osy rozdělující operační program na logické celky, a ty jsou dále konkretizovány prostřednictvím tzv. oblastí podpory, které vymezují, jaké typy projektů mohou být v rámci příslušné prioritní osy podpořeny.

---

<sup>15</sup>handwerkskammer.de 2011, 28. 11. 2011, Dostupný z WWW:  
< <http://www.hwkno.de/viewDocument?onr=76&id=13875>>

<sup>16</sup>Vereinigung tschechischer Unternehmen in Deutschland e.V. 2004-2008, Dostupný z WWW:  
<<http://www.vtud-berlin.org/nc/aktualne/aktuell-einzelansicht/article/prirucka-provadeni-remeslnickyh-praci-v-nemecku-slavnostne-pokrtena.html>>

Operační programy jsou nyní posuzovány Evropskou komisí. Následující příklady podporovaných projektů je proto nutné brát jako nezávazné, protože operační programy ještě mohou doznat na základě připomínek Evropské komise změn.

### **Rozvoj rámcových společenských podmínek v dotačním území**

Na prioritní osu 1 je z fondů EU vyčleněno 96,6 mil. €, tj. 46,6 % OPČR – Sasko

Například zvýšení propustnosti hranice se zaměřením na ekologickou dopravu, budování společných databází a informačních a komunikačních sítí, výstavba infrastruktury pečovatelských služeb, péče o seniory a děti, postižené osoby a v oblasti vzdělávání, rozvoj společných přeshraničních regionálních územních plánů, spolupráce mezi lokálními a regionálními aktéry a mezi správními orgány, podpora vzdělávací, sociální a socio-kulturní spolupráce, budování informačních systémů a společná cvičení v oblasti požární ochrany, záchranářství, předcházení environmentálním a technologickým rizikům a oblasti veřejné bezpečnosti, Společný fond malých projektů apod.

### **Rozvoj hospodářství a cestovního ruchu**

Na prioritní osu 2 je z fondů EU vyčleněno 62,2 mil. €, tj. 30,0 % OPČR – Sasko

Např. podpora výzkumu a technologického rozvoje, zlepšení úrovně infrastruktury cestovního ruchu, zlepšení společné nabídky cestovního ruchu apod.

### **Zlepšení situace přírody a životního prostředí**

Na prioritní osu 3 je z fondů EU vyčleněno 36,1 mil. €, tj. 17,4 % OPČR – Sasko

Např. ochrana a rozvoj přírody a krajiny, rozvoj odpadové a surovinové politiky, posílení ekologického uvědomění, zlepšení protipovodňové ochrany, zlepšení základní technické ekologické infrastruktury (především u zásobování pitnou vodou a odvádění odpadních vod) a ekosystémů vodních toků apod.

Na prioritní osu 4 je z fondů EU vyčleněno 12,4 mil. €, tj. 6,0 % OPČR – Sasko

Financování aktivit spojených s řízením programu, např. platy pracovníků zapojených do řízení OP ČR – Sasko, výběr projektů, monitoring projektů a programu, překladatelské práce a tlumočnické služby, poradenství a poskytování informací apod.<sup>17</sup>

### **3.7.1 Jednotlivé kroky při poskytování řemeslných služeb v Německu**

Česká OSVČ – obkladač – žijící v blízkosti hranic se SRN dostane nabídku udělat nové obklady v nově postaveném soukromém domě. Bude pracovat sám bez zaměstnanců. Osob samostatně výdělečně činných se netýká přechodné období pro volný pohyb služeb pro Německo a Rakousko, podnikatel tudíž nepotřebuje žádat o pracovní povolení. Profese obkladač patří v Německu mezi méně regulované činnosti, které jsou uvedené v příloze B Zákona o řemeslech – Handwerksordnung.

Pro tyto profese není třeba při příhraničním poskytování služeb v Německu žádat o uznání kvalifikace. V tomto případě stačí, pokud je podnikatel dostatečně kvalifikován v zemi původu a může zde tuto činnost legálně vykonávat. Práce bude probíhat v časovém intervalu do jednoho měsíce, takže se nemusí ani přihlašovat k pobytu.

Je také vhodné, aby měl řemeslník s sebou kopii smlouvy o dílo na provedení obkladů a přeložený živnostenský list do němčiny. Může tak dokázat, že je podnikatel a ne zaměstnanec, a že se ho tím pádem netýká přechodné období pro volný pohyb osob ani služeb.

#### **Na co je třeba si dát pozor při přeshraničním poskytování služeb**

Rozhodnout, zda se skutečně jedná o dočasné a příležitostné poskytování služeb. Aby podnikatel nemusel v hostitelské zemi platit sociální a zdravotní pojištění, zažádá si na České správě sociálního zabezpečení (ČSSZ) o vystavení přenosného dokumentu A1 (změna od 1. 5. 2010, původně formulář E 101), kterým potvrzuje příslušnost k sociálnímu systému ČR (formulář žádosti o vydání potvrzení o příslušnosti k právním předpisům sociálního zabezpečení + manuál k vyplnění žádosti ke stažení na stránkách ČSSZ<sup>18</sup>). Formulář A1 má charakter osvědčení, které potvrzuje, jakým právním předpisům sociálního zabezpečení podléhá osoba v něm uvedená, a vystavuje jej vždy ten členský stát, jehož právní předpisy se

---

<sup>17</sup> CzechTrade [on-line]. 1997-2010, [cit. 7. listopadu 2010]. Dostupný z WWW: <http://www.businessinfo.cz/cz/clanek/zdroje-financovani-z-eu-2007-2013/op-preshranicni-spoluprace-cr-sasko/1001573/42453/>

<sup>18</sup> Česká správa sociálního zabezpečení, 20. 12. 2011, Dostupný z WWW: <http://www.cssz.cz/cz/tiskopisy/evropska-unie.htm>

na danou osobu vztahují. Dočasně bude OSSZ také vystavovat dosavadní formulář E 101 spolu s dopisem, který je nedílnou součástí osvědčení, a kterým se dokládá, že bylo vydáno osvědčení dle nařízení EP a Rady ES č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení. Jedná se o přechodné opatření způsobené zpožděním ze strany Evropské komise. Takto vystavený formulář má stejnou platnost jako formulář A1 a musí být druhými institucemi přijat). Na stránkách ČSSZ<sup>19</sup> jsou uvedeny podrobné informace k vysílání pracovníků, zaměstnanců a OSVČ, informace o maximální době vyslání(24 měsíců)a o možnosti uložení výjimky(až na 5 let), informace vedoucí k získání shora citovaného dokumentu A1 včetně pokynů pro vyplnění a doložení příslušných příloh k žádosti.

Dále je potřeba ujistit se, zda má podnikatel vystaven European Health Insurance Card (EHIC) čili Evropský průkaz zdravotního pojištění (modrá kartička zdravotní pojišťovny). Poskytnutí zdravotní péče v členských státech je podmíněno předložením tohoto dokladu.<sup>20</sup> Rovněž lze před vycestováním sjednat i komerční cestovní zdravotní připojištění.<sup>21</sup>

V případě pobytu delšího než 3 měsíce je většinou nezbytné nahlásit se na cizinecké policii v hostitelské zemi. V Německu se registrace bydliště podává do 14 kalendářních dnů od příjezdu u přihlašovacího úřadu příslušného města a obce (informace a příslušné formuláře v dokumentu „Německo životní a pracovní podmínky“ bod 4 Povolení k pobytu).<sup>22</sup>

Nepřípustné je, aby poskytovatel služby v rámci přeshraničního poskytování služeb pravidelně a dlouhodobě (např. vždy týden v měsíci či jeden den v týdnu)vyjížděl a poskytoval danou službu v jiné zemi. Převážná část zakázek musí zůstat v ČR. Také služby, jejichž poskytování je vázáno na určitou provozovnu, nelze obecně poskytovat přeshraničně. Pokud by činnost spočívala i v aktivním vyhledávání klientů v Německu, např. formou propagace podnikatelské činnosti, oslovováním a vyhledáváním klientů, případně činnost nabyla rázu pravidelnosti či četnosti, nebo by podnikání trvalo po neurčitě dlouhou dobu,

---

<sup>19</sup> Česká správa sociálního zabezpečení, 20. 12. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://www.cssz.cz/cz/evropska-unie/urceni-statu-pojisteni/urceni-statu-pojisteni-dle-novych-narizeni-883-2004-a-987-2009/vyslani-pracovnici.htm>>

<sup>20</sup> Centrum mezistátních úhrad, 29. 11. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://www.cmu.cz/cmu/duleziteodkazy/126>>

<sup>21</sup>Centrum mezistátních úhrad, 29. 11. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://www.cmu.cz/propojistence/eu/postupy1/46-postupyosoby/73-prechodnadoba>>

<sup>22</sup> Ministerstvo práce a sociálních věcí, 30. 11. 2011, Dostupný z WWW:  
<[http://portal.mpsv.cz/eures/prace\\_v\\_eu/zeme/nemecko](http://portal.mpsv.cz/eures/prace_v_eu/zeme/nemecko)>

nebo pokud podnikatel uvažuje přenést do Německa těžiště svých podnikatelských aktivit, bylo by nutné si v Německu vyřídit příslušný živnostenský list (tzv. usazení). Pokud poskytování služeb nespĺňuje podmínky dočasnosti, musí se podnikatel v druhé zemi usadit, tedy zřídít si v této zemi oprávnění k podnikání.

### **Uznání kvalifikace**

Jelikož stavební práce spadají v Německu do regulované profese „Maurer und Betonbauer“ je nutné si požádat o uznání kvalifikace. Za tímto účelem je vhodné požádat Ministerstvo průmyslu obchodu ČR, odbor živností o vystavení Osvědčení o odborné kvalifikaci a výkonu předmětné činnosti v ČR. K žádosti se přikládá doklad o vzdělání (např. výuční list), doklady dokazující délku praxe (např. daňové přiznání, faktury apod.), výpis z rejstříku trestů. U všech dokladů s výjimkou výpisu z rejstříku trestů stačí obyčejné kopie, u rejstříku trestů je nutný buď originál či ověřená kopie, v obou případech ne starší než 3 měsíce. Vydání osvědčení trvá (při doložení všech požadovaných dokladů) maximálně 1 měsíc a je zpoplatněno dle zákona o správních poplatcích částkou 1000 Kč. Další informace o uznávání kvalifikace a formulář žádosti o osvědčení jsou k dispozici na stránkách Ministerstva průmyslu a obchodu ČR.<sup>23</sup>

Žádost o uznání kvalifikace je nutné doplnit dalšími doklady (originály společně s překladem do německého jazyka):

- kopie průkazu totožnosti
- doklady o odborné kvalifikaci (doklady o vzdělání a odborné přípravě)
- dokladem o osvědčení o odborné kvalifikaci a výkonu předmětné činnosti v ČR

Řemeslná komora kvalifikaci uzná, neuzná, anebo může požadovat kompenzační opatření. Pokud bude kvalifikace v Německu uznána, platí bez časového omezení a není ji třeba pro Německo obnovovat.

---

<sup>23</sup> Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR, 17. 11. 2011, Dostupný z WWW: <<http://www.mpo.cz/dokument46454.html>>



## Oprávnění k podnikání

V režimu usazení je nutné si vyřídit v Německu příslušné oprávnění, nejdříve je důležité si ujasnit, kde hodlá podnikatel podnikat. Protože existují v Německu podle jednotlivých spolkových zemí, ale i podle jednotlivých regionů určité odlišnosti, doporučuje se začít právě s výběrem regionu, kde se hodlá podnikatel usadit.

Doporučuje se začít na místním živnostenském úřadě. Živnostenské úřady jsou provozovány jednotlivými obcemi, kontakty na ně jsou většinou na internetových stránkách příslušné obce.<sup>24</sup>

Ohlášení živnosti může být provedeno osobně na příslušném živnostenském úřadě nebo písemně. K ohlášení se obecně používá formulář pro ohlášení živnosti (Gewerbe-Anmeldung – GEWA1), který mají některé úřady umístěny na svých internetových stránkách nebo ho podnikatel získá až na samotném úřadě. Na některých úřadech je možné ohlášení provést také elektronicky přes internet s povinností připojit zaručený elektronický podpis. Pokud nevlastní zaručený elektronický podpis, pak musí zaslat vytištěnou a podepsanou kopii ohlášení poštou na příslušný úřad.

Dokumenty, které musí podnikatel při ohlášení živnosti předložit:

- platný občanský průkaz nebo pas
- u zahraničních osob, které pochází z některé z nečlenských zemí EU, je také bezpodmínečné platné povolení k pobytu za účelem zaměstnání (podnikání)
- výpis z obchodního rejstříku, pokud je podnikatel v obchodním rejstříku zapsaný
- doklad o registraci u řemeslné komory (Handwerkskammer) v případě, že provozujete řemeslo nebo činnosti související s řemesly. Tato registrace se týká řemesel uvedených v příloze A řemeslného zákona (Handwerksordnung – HwO). Stavební práce patří pod profesi „Maurer und Betonbauer“.<sup>25</sup>

---

<sup>24</sup>Unfallkasse des Bundes, Letzte Aktualisierung(Montag, 27. September 2010), 15. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
<[http://www.nichtraucherschutz.de/publikationen/adressen/gewerbeaufsichts-ae-mter\\_nach\\_bundesl-ae-ndern.html](http://www.nichtraucherschutz.de/publikationen/adressen/gewerbeaufsichts-ae-mter_nach_bundesl-ae-ndern.html)>

Pokud ohlášení učiní písemně nebo elektronicky pak bude během několika dní zasláno potvrzení o registraci (Gewerbeschein – obdoba živnostenského listu) společně s účtem k zaplacení poplatků. Jinak bude potvrzení o registraci vydáno přímo po ohlášení. Úřad, u kterého ohlášení provede, předá podnikatelovo ohlášení na jiné úřady, např. na daňový úřad, řemeslnou komoru (Handwerkskammer), rejstříkový soud, profesní sdružení (Berufsgenossenschaft).

Podnikatelé (OSVČ), jejichž obrat překročí určitou minimální hranici, se musí registrovat do obchodního rejstříku (Handelsregister) u příslušného obvodního soudu (Amtsgericht). Malí podnikatelé, jejichž obrat určenou hranici nepřekročí, se mohou zapsat do obchodního rejstříku dobrovolně.<sup>26</sup>

### **Daně, zdravotní a sociální pojištění**

V případě usazení v Německu je povinností přispívat do sociálního systému a zároveň platit daně stejně jako němečtí podnikatelé.

K tomuto účelu se musí podnikatel u své české zdravotní pojišťovny odhlásit. Zdravotní pojišťovnu si mohou vybrat pouze ti, jejichž příjmy přesáhnou určitou stanovenou hranici (cca 45 000 € ročně), všichni ostatní se musí pojistit u AOK (obdoba české VZP). Výše hranice, minimální a maximální pojistné i sazba pojistného v jednotlivých spolkových zemích se však liší a každý rok se aktualizuje. Více informací poskytne příslušná pojišťovna.

Při pobytech v ČR či kdekoliv jinde v EU pak bude zdravotní péče hrazena z německého pojištění. Z hlediska zdravotního a sociálního pojištění jsou významné internetové stránky AOK.<sup>27</sup>

Co se týká daňové problematiky, ta je v Německu značně komplikovaná, obecně se doporučuje při řešení daňových otázek využít služeb kvalifikovaných daňových poradců. Usadí-li se občan v Německu a bude tam podnikat, bude platit všechny daně v Německu, v podstatě jako německý občan. Rovněž co se týká náležitostí vedení účetnictví, doporučuje

---

<sup>25</sup>Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie, 13. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://www.bmwi.de/BMWi/Redaktion/PDF/A/anlage-a-zur-handwerksordnung.property=pdf,bereich=bmwi,sprache=de,rwb=true.pdf>>

<sup>26</sup>CzechTrade [on-line]. 1997-2010, [cit. 7. listopadu 2010]. Dostupný z WWW:  
<http://www.businessinfo.cz/cz/clanek/nemecko/pravidla-pro-podnikani-v-nemecku/1000636/42837/>

<sup>27</sup>AOK – Die Gesundheitskasse, 14. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://www.aok.de/bundesweit/>>

se najmout si specializovanou německou firmu, která zařídí příslušné registrace na úřadech a zpravidla je i schopna podávat pravidelná hlášení finančnímu úřadu.<sup>28</sup>

Všichni provozovatelé živností usazení v Německu podléhají živnostenské dani a musí být členy hospodářské komory. Zprávu o registraci živnosti předává komoře příslušný úřad, tj. finanční úřad (Finanzamt) nebo živnostenský úřad (Gewerbeamt nebo Amt für Öffentliche Ordnung). Komora pak sama informuje nový subjekt o jeho členství. Poplatky spojené s členstvím v komoře se liší dle regionů a mění se ročně podle hospodaření příslušné komory. Hospodářské komory poskytují začínajícím podnikatelům rozsáhlou podporu formou poradenství, různých seminářů atd. Místní hospodářské komory rovněž mohou pomoci se založením živnosti a s vyřízením potřebných formalit.

Pokud je podnikatel v Německu výhradně nebo převážně činný pro jednoho poskytovatele práce, tak na něho může být pohlíženo jako na tzv. osobu falešně samostatně výdělečně činnou, tzn. konal by práci, která přísluší zaměstnanci. Takovéto jednání je z německé strany považováno za porušení zákona a hrozily by podnikateli vysoké postihy.

### **Povolení k pobytu**

Občan ČR se musí řídit v Německu místním pobytovým zákonem a dodržovat místně pobytové předpisy.

Pro všechny pobyty delší než 3 měsíce potřebují čeští občané povolení k pobytu, které je udělováno příslušným cizineckým úřadem německého bydliště.<sup>29</sup>

---

<sup>28</sup> Industrie- und Handelskammer Region Stuttgart, 14. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
<[http://www.stuttgart.ihk24.de/recht\\_und\\_fair\\_play/Wirtschaftsrecht/972096/Preisangaben\\_im\\_Handel\\_und\\_bei\\_Dienstleistungen.html;jsessionid=F23C7078CF52C1B3CFED94AC258F956B.rep12](http://www.stuttgart.ihk24.de/recht_und_fair_play/Wirtschaftsrecht/972096/Preisangaben_im_Handel_und_bei_Dienstleistungen.html;jsessionid=F23C7078CF52C1B3CFED94AC258F956B.rep12)>

<sup>29</sup> Ministerstvo práce a sociálních věcí, 30. 11. 2011, Dostupný z WWW:  
<[http://portal.mpsv.cz/eures/prace\\_v\\_eu/zeme/nemecko](http://portal.mpsv.cz/eures/prace_v_eu/zeme/nemecko)>

## 4 RAKOUSKO

V kapitole budou postupně nastíněny formy podnikání, příklady a jednotlivé kroky v poskytování služeb v Rakousku.

### 4.1 Právní formy podnikání

Přehled právních forem		
Německý název	Nejbližší český ekvivalent	Poznámky, popis
Aktiengesellschaft – AG	Akciová společnost	Musí mít základní kapitál minimálně ve výši 70.000 € hodnota akcie min. 1 € Min. počet zakladatelů: 1. Nejsou žádné požadavky na státní příslušnost či sídlo zakladatelů společnosti. Peněžitý vklad musí být splacen minimálně do 50 % své hodnoty; případný věcný vklad musí být poskytnut v plné výši (je nutné doložit znaleckým posudkem). Dozorčí rada musí mít nejméně 3 členy (max. 20), které volí valná hromada (Hauptversammlung). Rada se schází min. 4x ročně.
Gesellschaft mit beschränkter Haftung – GmbH	Společnost s ručením omezením	Společnost s ručením omezeným (GmbH) má základní kapitál v hodnotě minimálně 35.000€ Nejsou žádné požadavky na státní příslušnost či sídlo zakladatelů

		společnosti. Při peněžitém vkladu musí být splaceno minimálně 50 %, při věcném vkladu 100 % (je nutné doložit znaleckým posudkem). Minimální hodnota vkladu společníka je 70 €.
Offene Handelsgesellschaft – OHG	Veřejná obchodní společnost	Veřejná obchodní společnost(OHG)jako forma podnikání je možná pouze pro činnosti„plnoprávných obchodníků"(Vollkaufleute). Společnost tvoří společníci, kteří ručí za dluhy společnosti celým svým majetkem, a to osobně, přímo a primárně.
Komanditgesellschaft – KG	Komanditní společnost	Obdoba k. s. v ČR
GmbH & Co KG		Je zvláštní formou komanditní společnosti, u které osobně ručící společník (komplementář) je společnost s ručením omezeným, a tím v podstatě neručí neomezeně. Většinou jsou společníci společnosti s ručením omezeným zároveň i komanditisty a někteří také jednatelem této společnosti s ručením omezeným.

<p>P Gesellschaft nach bürgerlichem Recht – GesbR</p>	<p>„Sdružení dle občanského práva“</p>	<p>Sdružení nemá právní subjektivitu a nemůže nabývat žádná práva ani povinnosti. Spíše se tu jedná o oprávnění a povinnosti jednotlivých společníků ve vztahu ke členství v této společnosti. Sdružení může mít obchodní název, ale nemůže být zapsáno v obchodním rejstříku. Pokud provozuje živnost, potom k ní musí být způsobilí všichni společníci. Společníci odpovídají osobně a neomezeně, pokud jsou to podnikatelé, v ostatních případech podle míry své účasti.</p>
<p>Zweigniederlassung</p>	<p>Pobočka zahraniční společnosti</p>	
<p>Einzelkaufmann</p>	<p>Podnik jednotlivce / OSVČ</p>	

Tabulka č. 2<sup>30</sup>

<sup>30</sup> Deloitte, EUROPEAN COMMISSION – RESEARCH DIRECTORATE-GENERAL, 3. 1. 2012, Dostupný z WWW: [http://www.deloitte.com/view/en\\_CY/cy/services-cy/financial-advisory-services/grants-incentives/current-funding-opportunities/27fed6b68e8eb210VgnVCM3000001c56f00aRCRD.htm](http://www.deloitte.com/view/en_CY/cy/services-cy/financial-advisory-services/grants-incentives/current-funding-opportunities/27fed6b68e8eb210VgnVCM3000001c56f00aRCRD.htm)

### **Příklad: Přípravné a dokončovací stavební práce**

Podnikání v režimu přeshraničního poskytování služeb, tzn. dočasné nebo příležitostné poskytování služby na území jiného členského státu v rozsahu a na základě oprávnění státu usazení (čili živnostenského oprávnění vydaného českým živnostenským úřadem). Principiálně tento způsob předpokládá vlastní výkon činnosti v domovském státě a s tím spojenou možnost poskytování služby na území jiného členského státu. Těžiště zájmu podnikatele však musí i nadále zůstat ve státě usazení a služby na území jiného státu mohou být poskytovány pouze jednorázově či nepravidelně. Pokud poskytování služeb nespĺňuje tyto podmínky dočasnosti, musí se v druhé zemi usadit, tedy zříditi si v této zemi oprávnění k podnikání.

Usazení se je forma podnikání, kdy jde o skutečné provozování výdělečné činnosti poskytovatelem služby po neurčitou dobu či prostřednictvím stálé infrastruktury (např. založení pobočky či zřízení provozovny). Poskytování služeb v jiném členském státě touto formou se tedy, na rozdíl od přeshraničního poskytování služeb, vyznačuje stálou a trvalou účastí na hospodářském životě hostitelského státu. K takové činnosti je potřeba disponovat oprávněním, které vydá poskytovateli služby povoloací orgán státu, na jehož území je služba poskytována. Pokud se tedy český subjekt rozhodne za účelem podnikání v Rakousku usadit, musí splnit stejné podmínky jako rakouský podnikatel.

Zmíněná „dočasnost“ není v evropském právním řádu ohraničena přesně stanovenou lhůtou, nicméně judikatura ESD(Evropský soudní dvůr)ji definuje „případ od případu“, zejména s ohledem na frekvenci, pravidelnost, délku trvání a nepřetržitost aktivity.

Principiálně může podnikatel činnost v Rakousku vykonávat na základě českého živnostenského oprávnění (oprávnění k živnosti volné, obor č. 45 Přípravné a dokončovací stavební práce, specializované stavební činnosti). U přeshraničního poskytování služeb je však vždy třeba ověřit, zda je daná činnost ve státě poskytování regulována či nikoliv.

1) V případě, že regulována není, je možné danou službu přes-hraničně poskytovat bez dalšího povolení.

2) V případě, že regulována je, bude potřeba učinit ohlášení a zaslat povinné přílohy příslušnému orgánu.

Uvedená činnost – **výkopové/zemní práce** – může v Rakousku spadat pod dvě různé profese:

1) volná živnost Erdbewegungsarbeiten, soweit keine statischen Kenntnisse erforderlich sind (zemní práce, k jejichž výkonu se nevyžadují znalosti statiky). Žádné znalosti statiky se nevyžadují, pokud hloubka vykopané jámy nepřesahuje 1,25 metru,

2) v ostatních případech (hloubka nad 1,25m; kopání příkopů, drenážní práce) spadá činnost pod regulovanou živnost „Erdbau“, která je součástí profese „Baumeister“ (ale požadavky na kvalifikaci nejsou tak přísné, jako u profese Baumeister, pokud se činnost omezuje pouze na výkopové práce).

V průběhu působení v Rakousku je potřeba dávat si pozor na daňové otázky. Pokud Vám zde totiž vznikne stálá provozovna, je třeba se v Rakousku zaregistrovat k platbě daně z příjmu. Tato problematika je řešena smlouvou o zamezení dvojího zdanění.<sup>31</sup>

## **4.2 Příklad: Zednické práce v Rakousku**

### **Usazení**

Pokud si chce podnikatel zřídit oprávnění k podnikání v Rakousku, nebo nespĺňuje podmínky pro přeshraniční poskytování služeb, může využít režim usazení. To znamená, že musí splnit stejné požadavky jako domácí podnikatelé. Jelikož zednictví patří do regulovaných profesí, musí si podnikatel požádat v Rakousku o uznání své kvalifikace. Za tímto účelem je vhodné si požádat Ministerstvo průmyslu obchodu ČR o vystavení Osvědčení o odborné kvalifikaci a výkonu předmětné činnosti v ČR.

Pokud chce podnikatel podnikat v Rakousku jako OSVČ (Einzelkaufman), musí si ohlásit živnost u živnostenského úřadu. Příslušný živnostenský úřad je okresní správní úřad v místě provozování živnosti, tedy okresní hejtmanství v okresech spolkové země (Bezirkshauptmannschaften), nebo magistráty ve městech (Bezirksverwaltungsbehörde). V praxi se doporučuje, aby byla nejdříve kontaktována příslušná hospodářská komora (okresní pracoviště nebo pracoviště poskytující pomoc

<sup>31</sup> Ministerstvo vnitra ČR, 30. 11. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://aplikace.mvcr.cz/archiv2008/sbirka/2007/sb021-07m.pdf>>



začínajícím podnikatelům). Toto pracoviště nabízí poradenství ohledně otázek živnostenských, pracovně-právních, daňových a otázek sociálního zabezpečení a většinou se odtud dá uskutečnit i ohlášení živnosti. Dále je pro podnikatele usazené v Rakousku povinné členství v hospodářské komoře.<sup>32</sup>

## **Registrace**

V Rakousku je nutná povinnost registrace, která spočívá v přihlášení adresy místa pobytu v Rakousku, a to do tří dnů od příjezdu do Rakouska. Přihlašovací lístek se odevzdává u příslušných místních institucí, kterými jsou:

- ve spolkových zemích: přihlašovací služba obecních úřadů (Gemeindeamt)
- přihlašovací služba magistrátních okresních úřadů ve Vídni (Magistratische Bezirksamt).<sup>33</sup>

**Dokumenty potřebné k registraci:** přihlašovací lístek (Meldezettel) a cestovní pas

Požadované údaje:

- jméno (včetně všech dřívějších jmen)
- datum narození
- místo narození
- pohlaví
- a státní příslušnost
- Každé osobě, která se tímto způsobem v Rakousku registruje, je přiděleno osobní číslo, které je uvedeno také na registračním formuláři (Meldebestätigung).

---

<sup>32</sup> Ein Service der Wirtschaftskammern Österreichs, 19. 11. 2011, Dostupný z WWW: <<http://www.gruenderservice.net/startseite.wk>>

<sup>33</sup> Magistrat der Stadt Wien, 13. 11. 2011, Dostupný z WWW: <<http://www.wien.gv.at/verwaltung/meldeservice/pdf/meldeservicedeutsch.pdf>>

## **Povolení k pobytu**

Občané EU/EHP nepotřebují ke svému příjezdu do Rakouska žádné vstupní povolení ani povolení k pobytu. Při pobytu nad 3 měsíce mohou požádat o „povolení k pobytu pro občany EU/EHP“ (Lichtbildausweis für EWR-Bürger) na regionálním správním úřadu nebo cizinecké policii. Právo usadit se kdekoli na území státu je však dáno pouze tehdy, mají-li zajištěny dostatečné prostředky k obživě a mají-li zdravotní pojištění.

Žadatel bude muset pravděpodobně prokázat/předložit:

- prohlášení zaměstnavatele o úmyslu tuto osobu zaměstnat nebo potvrzení o zaměstnání nebo doložit, že vykonává samostatně výdělečnou činnost, nebo prokáže, že lze důvodně předpokládat, že výdělečná činnost bude zahájena do šesti měsíců od vstupu do země, nebo může doložit, že jí (této osobě) jako rodinnému příslušníkovi zajistí obživu občan EU.

### **Potřebné dokumenty:**

- žádost
- kopie pasu
- potvrzení o pobytu v Rakousku (Meldezettel<sup>34</sup>)
- fotografie
- oddací list
- doklad o zdravotním pojištění v Rakousku
- doklad o ubytování (např. nájemní smlouva)
- doklad o bezúhonnosti od policie (Führungszeugnis) pouze v případě první žádosti

---

<sup>34</sup>BUNDESKANZLERAMT ÖSTERREICH, 14. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
< <https://www.help.gv.at/Portal.Node/hlpd/public/formularsuche?p.formularid=427>>

#### **4.2.1 Příklad: zednické práce přeshraničně**

Českým podnikatelům je zákonem č. 222/2009 Sb., o volném pohybu služeb, kterým byla do českého právního řádu transponována Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES, umožněno poskytovat své služby zákazníkům v druhé členské zemi Evropské unie, EHP či Švýcarské konfederace na základě českého oprávnění k podnikání (tzv. přeshraniční poskytování služeb), nebo mohou podnikatelé v jiném členském státě získat zahraniční oprávnění k podnikání, na základě kterého zde budou vykonávat své podnikatelské aktivity (tzv. usazení).

#### **4.2.2 Příklad: Přeshraniční poskytování služeb do Rakouska**

Provozovaná činnost zednictví patří v Rakousku mezi regulované profese. Konkrétně se jedná o činnost Baumeister.

Pojem regulované povolání (nebo také regulovaná profese či regulovaná činnost) označuje jakoukoliv výdělečnou činnost, pro jejíž výkon jsou v příslušné zemi právním předpisem stanoveny požadavky, bez jejichž splnění nemůže osoba toto povolání či činnost vykonávat (kvalifikační požadavky, případně bezúhonnost, zdravotní způsobilost atd.).

Seznam rakouských regulovaných profesí včetně jejich pracovního překladu a ekvivalentní české činnosti (nezávazná informace) je v odkazu (Rakousko regulované profese). Seznam rakouských regulovaných profesí.<sup>35</sup>

#### **Ohlášení je nutné doplnit následujícími dokumenty:**

1. Dokladem o občanství (kopie pasu nebo občanského průkazu).
2. Osvědčením o živnostenském oprávnění českého podnikatele a potvrzením o dosavadním vykonávání živnosti v ČR (ověřená kopie nebo originál živnostenského listu nebo výpisu z živnostenského rejstříku spolu s ověřeným překladem do němčiny).

---

BUNDESMINISTERIUM für WIRTSCHAFT, FAMILIE und JUGEND, 14. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
< <http://www.bmwfj.gv.at/Seiten/404.aspx>>

3. Dokladem o kvalifikaci - např. osvědčení o vzdělání, závěrečné vysvědčení (ověřená kopie nebo originál spolu s úředním překladem do němčiny), lze také zaslat doklad o uznání kvalifikace.

Rakouský uznávací orgán většinou striktně vyžaduje předložení tohoto osvědčení z předchozího působení OSVČ v Rakousku (je-li).<sup>36</sup>

Ohlášení platí jeden rok. Pokud bude OSVČ i poté poskytovat stejné služby v Rakousku, je nutné zaslat ohlašovací formulář-prodloužení ohlášení, na příslušné ministerstvo. Na rozdíl od ostatních zemí, **Rakousko připravilo dva druhy formuláře**, jeden pro první **ohlášení** a druhý pro **prodloužení**. Formulář pro prodloužení se zasílá bez doprovodných dokumentů, pokud nedošlo u podnikatele ke změně. Rakousko je velmi striktní, co se týká úředních překladů cizojazyčných textů a ověření kopií dokumentů.<sup>37</sup>

### Ověření kvalifikace

Většina členských zemí nemá regulované profese rozděleny na ty, u nichž stačí ohlášení kvalifikace, a na ty, kde je nezbytné ověření kvalifikace před prvním poskytnutím služby. Ověření kvalifikace lze dle směrnice 2005/36/ES požadovat pouze u profesí, jejichž výkon může mít důsledky pro bezpečnost, zdraví nebo život lidí. Rakousko disponuje seznamem profesí, u nichž je možné požadovat ověření kvalifikace.

Provozovaná činnost do tohoto seznamu spadá, a proto je možné, že rakouské úřady budou před prvním poskytnutím služby požadovat ověření kvalifikace. V případě, že OSVČ zašle ohlášení kvalifikace na příslušný orgán a je u této profese možné ověření kvalifikace, kompetentní orgán může podnikatele oslovit a požadovat po něm dodatečné doložení dalších dokladů. Procedura ověření kvalifikace je v podstatě totožná s procedurou uznání kvalifikace, přičemž je stanovena 3 měsíční lhůta, ve které se kompetentní orgán musí k žádosti vyjádřit. Pokud tak neučiní, má se za to, že vydal kladné stanovisko (tzv. tichý souhlas). Proto je doporučováno, aby podnikatel během této lhůty vyčkal a teprve poté začal v členské zemi poskytovat službu.

---

<sup>36</sup> Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR, 20. 12. 2011, Dostupný z WWW:

<<http://www.mpo.cz/dokument46454.html>>

BUNDESMINISTERIUM für WIRTSCHAFT, FAMILIE und JUGEND, 14. 10. 2011, Dostupný z WWW:

<<http://www.bmwfj.gv.at/Unternehmen/Gewerbe/Seiten/Gewerbeaus%C3%BCbungdurchUnternehm enausanderenEUEWR-Staaten.aspx>>

Pro ověření kvalifikace je velice vhodné si napřed opatřit na Ministerstvu průmyslu a obchodu ČR „osvědčení o odborné kvalifikaci a výkonu předmětné činnosti v ČR“ a tento doklad, přeložený do němčiny, připojit k ostatním požadovaným dokladům.

Na co je třeba si dát pozor při přeshraničním poskytování služeb? Rozhodnout, zda se skutečně jedná o dočasné a příležitostné poskytování služeb.

Aby podnikatel nemusel v hostitelské zemi platit sociální a zdravotní pojištění, zažádá si na okresní správě sociálního zabezpečení o potvrzení evropského přenosného formuláře **A1** (změna od 1. 5. 2010, původně formulář E 101), jímž dokládá příslušnost k sociálnímu systému ČR.<sup>38</sup>

Ujistit se, zda má Evropský průkaz zdravotního pojištění, tzv. modrá kartička zdravotní pojišťovny. Poskytnutí zdravotní péče v členských státech je podmíněno předložením tohoto dokladu.

Jednat v souladu s pravidly pro daň z přidané hodnoty. Velice často při přeshraničním poskytování služeb vzniká povinnost registrovat se k DPH a tuto daň odvádět v druhé zemi. Pro správné uplatnění DPH při poskytování služeb nebo při jejich přijímání je nutné stanovit místo plnění, tedy místo, resp. stát, kde se DPH z dané operace vybere, ale také plátce, tedy toho, kdo je povinen daň odvést. Je tedy důležité určit, kdo službu poskytuje, komu je služba poskytována a o jakou službu se jedná.<sup>39</sup>

Hlídat si otázky daně z příjmu, přičemž se postupuje jednak na základě českého zákona o dani z příjmu, zákona o dani z příjmu země, kde jsou služby poskytovány a smlouvy o zamezení dvojího zdanění mezi ČR a hostitelskou zemí. V případě rozporu mezi zákonem o dani z příjmu a smlouvou o zamezení dvojího zdanění má tato smlouva přednost.<sup>40</sup>

Vzít si s sebou některé další dokumenty, např. smlouvu (objednávku), na jejímž základě je služba vykonávána (nejlépe v jazyce země určení) a přeložený výpis z živnostenského rejstříku (pokud možno ne starší 3 měsíců). Smlouva se zahraničním

---

<sup>38</sup> Česká správa sociálního zabezpečení, 20. 11. 2011, Dostupný z WWW:  
<[http://www.cssz.cz/NR/rdonlyres/E7459ECD-5B77-445C-A130-1B28736CB21B/0/eu10111\\_2wzadostosvcprislusnostsoc\\_zab.pdf](http://www.cssz.cz/NR/rdonlyres/E7459ECD-5B77-445C-A130-1B28736CB21B/0/eu10111_2wzadostosvcprislusnostsoc_zab.pdf)>

<sup>39</sup> Ministerstvo financí ČR, 20. 12. 2011, Dostupný z WWW:  
<[http://cfs.mfcr.cz/cps/rde/xchg/cfs/xsl/mezinarodni\\_spoluprace\\_2240.html?year=0](http://cfs.mfcr.cz/cps/rde/xchg/cfs/xsl/mezinarodni_spoluprace_2240.html?year=0)>

<sup>40</sup> CzechTrade [on-line]. 1997-2010, [cit. 7. listopadu 2010]. Dostupný z WWW:  
<<http://www.businessinfo.cz/cz/clanek/pravni-prostredi/platne-smlouvy-o-zamezeni-dvojih/1000487/6205/>>

subjektem, na jejímž základě bude poskytována služba v jiném členském státu EU, by v žádném případě neměla obsahovat hodinovou či jinak časově vymezenou mzdu. Doporučuje se proto, aby smlouva s odběratelem služby obsahovala například odměnu za určitý výkon, za zhotovení díla apod. Orgány státu určení by v opačném případě na poskytovatele služeb mohly pohlížet jako na de facto zaměstnance příjemce služby. Podnikateli by tak v Rakousku mohly vzniknout velké problémy. Doporučuje se proto, aby smlouva s odběratelem služby obsahovala například odměnu za určitý výkon, za zhotovení díla apod.

V některých zemích je nutné OSVČ nahlásit do systémů hostitelských členských zemí, jedná se např. o ohlašovací systém Limosa v Belgii nebo o povinnou žádost o přidělení rakouského DIČ v Rakousku, pokud firma nemá DIČ z ČR.

Občané EU/EHP nepotřebují ke svému příjezdu do Rakouska žádné vstupní povolení ani povolení k pobytu. V případě pobytu delšího než 3 měsíce je většinou nezbytné nahlásit se na cizinecké policii v hostitelské zemi. V Rakousku se registrace bydliště podává do 3 kalendářních dnů od nastěhování příslušnému místnímu nebo městskému úřadu.<sup>41</sup>

#### **4.2.2.1 Rozdíl mezi přeshraničním poskytováním služeb a usazením**

Přeshraniční poskytování služeb je definováno jako dočasné nebo příležitostné poskytování služeb ze země usazení do hostitelské země, tedy přes hranici. Jedná se o případy, kdy například český živnostník dočasně nebo příležitostně poskytne službu v jiném členském státě pouze na základě svého živnostenského oprávnění vydaného českým živnostenským úřadem, aniž by žádal o vydání jakéhokoliv oprávnění orgánu státu, kde hodlá svou službu poskytnout. Prvořadou podmínkou přeshraničního poskytování služeb je, že těžiště zájmů českého podnikatele MUSÍ nadále zůstat v České republice a své přeshraniční služby může český podnikatel poskytovat pouze jednorázově a nepravidelně.

„Dočasnost“ není v evropském právním řádu ohraničena přesně stanovenou lhůtou, nicméně judikatura ESD (Evropský soudní dvůr) ji definuje „případ od případu“, zejména s ohledem na frekvenci, pravidelnost, délku trvání a nepřetržitost aktivity. Jednorázovost lze spatřovat také v poskytování služeb, které může probíhat v konkrétní zemi opakovaně za

---

<sup>41</sup> Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR, 16. 11. 2011, Dostupný z WWW: <[http://portal.mpsv.cz/eures/prace\\_v\\_eu/zeme/rakousko/](http://portal.mpsv.cz/eures/prace_v_eu/zeme/rakousko/)>

předpokladu, že se nebude opakovat v pravidelných intervalech. Další nezbytnou podmínkou je, aby daná služba byla poskytována také v ČR. Přeshraniční poskytování služby rovněž často předpokládá, že potřebné práce v jiné členské zemi budou provedeny zaměstnanci podnikatele. Pokud své služby hodláte na území Rakouska poskytovat prostřednictvím svých zaměstnanců, kteří budou za tímto účelem na území tohoto státu vysláni, je třeba dodržovat podmínky a procedury pro vysílání zaměstnanců. Jedná se o vysílání, které se řídí zvláštním režimem a vysílající subjekt má některé další notifikační podmínky.<sup>42</sup>

---

<sup>42</sup> CzechTrade [on-line]. 1997-2010, [cit. 7. listopadu 2010]. Dostupný z WWW: <<http://www.businessinfo.cz/cz/clanek/sluzby-na-vnitrnim-trhu-eu/vysilani-pracovniku-vnitri-trh-eu/1001641/41449/>>

## 5 POLSKO

V závěrečné kapitole jsou uvedeny příklady podobně jako v předchozích kapitolách, dále jsou popsány jednotlivé postupy.

### 5.1 Právní formy podnikání

Přehled právních forem		
Polský název	Nejbližší český ekvivalent	Poznámky, popis
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (Sp. z o.o.)	Společnost s ručením omezeným	Základní kapitál musí dosáhnout výše min. 50 000 PLN, minimální výše jednoho podílu je 50 PLN. Není stanoveno žádné omezení na počet zakladatelů. Pokud základní kapitál převyšuje 500 000 PLN, a je-li podnik vlastněn více než 25 osobami, vzniká povinnost jmenování dozorčí rady. Ta musí mít min. 3 členy. Nejsou stanoveny žádné požadavky na státní příslušnost či sídlo zakladatelů.



Spółka akcyjna (S.A)	Akciová společnost	Základní kapitál musí dosáhnout výše min. 500 000 PLN, 25 % musí být splaceno před registrací. Min. hodnota 1 akcie je stanovena na 0,01 PLN. Min. počet zakladatelů je 1. Akciová společnost má za povinnost odvádět 8 % z čistého ročního příjmu do rezervního fondu, a to až do výše 1/3 základního kapitálu. Je nutné jmenovat dozorčí radu, dozorčí rada musí mít min. 3 členy dosazené na dobu max. 5 let. Nejsou stanoveny žádné požadavky na státní příslušnost či sídlo zakladatelů.
Spółka komandytowa	Komanditní společnost	Obdoba české k.s.
Spółka komandytowo – akcyjna	-	Forma podniku s prvky k. s. a a. s., „komanditní společnost na akcie“. Základní kapitál musí dosáhnout výše min. 50 000 PLN.

Spółka jawna (Sp.j.)	Veřejná obchodní společnost	„Registrovaná společnost“ odpovídá zhruba české v. o. s., používá se u větších podniků. Je založena podle obchodního zákoníku (kodeks spółek handlowych).
Spółka cywilna	Sdružení	„Občanská společnost“ se používá u menších podniků, jde o sdružení osob podle občanského zákoníku(kodeks cywilny).  Tato společnost nemá právní subjektivitu a „společníci“ ručí celým svým majetkem. Pokud čisté příjmy této společnosti během dvou po sobě jdoucích letech překročí 800 000 PLN měla by se spółka cywilna transformovat na spółku jawnu a registrovat v obchodním rejstříku (rejestr przedsiębiorców).
Oddział	Pobočka zahraniční společnosti	

Indywidualna działalność gospodarcza	Podnik jednotlivce/OSVČ	
--	----------------------------	--

Tabulka č. 3<sup>43</sup>

## 5.2 Založení pobočky nebo kanceláře

Pobočka (Oddział) jako součást mateřské společnosti nemá právní subjektivitu. Aktivita pobočky se musí překrývat s aktivitami mateřské společnosti. Pobočku je nutné zaregistrovat u Obchodního soudu, pobočky podléhají stejným daňovým pravidlům jako společnosti s ručením omezeným nebo akciové společnosti. Pro registraci je nutné předložit: jméno, adresu a podpisový vzor osoby reprezentující pobočku. Pobočka má za povinnost užívat jméno zahraničního podnikatele v jazyce země, kde je registrovaná, dohromady s polským překladem právní formy podniku a s dodatkem „oddział w Polsce“. Pobočka také musí vést účetní knihy v polštině podle polského účetního zákona. Již není nutné žádat o povolení Ministerstva hospodářství (Ministerstwo Gospodarki), to ale může v určitých případech zakázat výkon podnikatelských aktivit pobočky.

Zahraníční podniky mají také možnost založit reprezentační kancelář (przedstawicielstwo). Ta může provádět pouze propagační či inzertní aktivity na podporu mateřské společnosti. K založení kanceláře je nutné zaregistrovat se u Ministerstva hospodářství (Ministerstwo Gospodarki), oddělení Administrowania Obrotem.<sup>44</sup>

## 5.3 Polsko - usazení - volná živnost

Podnikatel může poskytovat své služby v rámci celé EU/EHP a Švýcarské konfederaci. Rozhodne-li se pro dlouhodobé poskytování svých služeb v zahraničí spojené se zřízením pobočky, je třeba přejít z režimu dočasného přeshraničního poskytování služeb k využití svobody usazení. Poskytování služeb v jiném členském státě formou usazení se

<sup>43</sup> Deloitte, EUROPEAN COMMISSION – RESEARCH DIRECTORATE-GENERAL, 3. 1. 2012, Dostupný z WWW:

<[http://www.deloitte.com/view/en\\_CY/cy/services-cy/financial-advisory-services/grants-incentives/current-funding-opportunities/27fed6b68e8eb210VgnVCM3000001c56f00aRCRD.htm](http://www.deloitte.com/view/en_CY/cy/services-cy/financial-advisory-services/grants-incentives/current-funding-opportunities/27fed6b68e8eb210VgnVCM3000001c56f00aRCRD.htm)>

<sup>44</sup> CzechTrade [on-line]. 1997-2010, [cit. 7. 11 2010]. Dostupný z WWW:

<<http://www.businessinfo.cz/cz/clanek/polsko/pravidla-pro-podnikani-v-polsku/1000792/42839/>>

tedy, na rozdíl od přeshraničního poskytování služeb, vyznačuje stálou a trvalou účastí na hospodářském životě hostitelského státu. Musí splnit stejné požadavky jako domácí podnikatel a získat v hostitelské zemi příslušné oprávnění k podnikání. Pokud však již některé požadavky splnil v jiném členském státě, postačí, když tuto skutečnost doloží. Faktické usazení může proběhnout založením firmy či pobočky vybrané právní formy v zahraničí. V některých profesích je třeba při dlouhodobém poskytování služeb založit zahraniční pobočku, přestože samotný výkon profese nevyžaduje vytvoření stálé infrastruktury (kanceláře či dílny), ani stálé profesní základny v hostitelském státě.

V případě, že se tedy bude jednat o dlouhodobý a pravidelný výkon činnosti, bude se v Polsku muset tzv. „usadit“ a poskytovat své služby na základě polského oprávnění a řídit se polskými právními předpisy.<sup>45</sup>

#### **Zahájení podnikatelské činnosti:**

Cizinci mohou zahajovat hospodářskou činnost na území PR následujícími způsoby. Budoucí podnikatel může zahájit hospodářskou činnost po získání zápisu do:

- evidence hospodářské činnosti,
- registru podnikatelů v Celostátním soudním rejstříku a také
- registru zastoupení zahraničních podnikatelů vedeného ministrem příslušným pro hospodářské záležitosti.<sup>46</sup>

## **5.4 Postup usazení (získání oprávnění k podnikání) v Polsku**

**1. Základní registrace** – fyzická osoba podá žádost o zápis do Evidence hospodářské činnosti u příslušného městského úřadu v místě bydliště či místě provádění podnikatelských aktivit. Pokud žádost o zápis do evidence obsahuje formální nedostatky v podobě např. chybějící úhrady, evidenční orgán vyzývá bezodkladně k doplnění podání v termínu 7 dnů, jinak žádost bude pozastavena bez projednání. Výše uvedená žádost je zpoplatněna částkou ve výši 100 PLN. Rozhodnutí o zápisu do evidence se vydává bezodkladně, ne později než v termínu 3 pracovních dnů ode dne podání žádosti.

---

<sup>45</sup> Punkt Kontaktowy, 28. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://www.eu-go.gov.pl/>>

<sup>46</sup> MINISTERSTWO GOSPODARKI, 22. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://www.mg.gov.pl/node/9801>>

**2. Podání žádosti o přidělení identifikačního čísla REGON** – žádost se podává na místním statistickém úřadě (US – Urząd Statystyczny). Žádost se předkládá na úředním formuláři RG-1. K žádosti je třeba připojit potvrzení o zápisu do rejstříku hospodářské činnosti. Jestliže žádost předkládá zmocněnec, je nutno připojit originál plné moci. Pokud bude žádost předložena přímo na statistickém úřadě, potvrzení o přidělení čísla REGON se vydává na počkání.

**3. Získání daňového identifikačního čísla (NIP) a registrace k dani z přidané hodnoty na daňovém úřadě** – také získání daňového identifikačního čísla je bez poplatku a vyřízení trvá přibližně 7 dnů. Pro získání takového čísla je třeba v příslušném finančním úřadě předložit formulář NIP 1, k němuž je nutno připojit následující dokumenty (některé úřady požadují, aby to byly úředně potvrzené a ověřené kopie):

- potvrzení o zápisu do evidence hospodářské činnosti
- potvrzení o čísle REGON
- smlouva o vedení bankovního konta
- smlouva stvrzující právo používat prostory, v nichž má být sídlo firmy
- smlouvy s daňovým poradcem nebo účetnickou kanceláří, kteří

povedou obchodní knihy (pokud si plátce nepovede knihy a vyúčtování sám). Pokud žádost předkládá zmocněnec, třeba připojit originál plné moci.

**4. Vytvoření razítka podniku** – razítko musí obsahovat tyto údaje: celé jméno podniku, adresu podniku a číslo REGON.

**5. Otevření bankovního účtu** (není nutnou podmínkou) – ke zřízení bankovního účtu je nezbytné vlastnictví dokumentů stvrzujících zahájení hospodářské činnosti, včetně zápisu do evidence hospodářské činnosti.

**6. Podání žádosti o pojištění u Správy sociálního zabezpečení** (Zakład Ubezpieczeń Społecznych - ZUS) v průběhu 7 dnů ode dne zahájení hospodářské činnosti (osoby vykonávající hospodářskou činnost musí platit odvody na sociálním pojištění, zdravotní pojištění). Tato registrace je bez poplatku a vyžaduje pouze čas potřebný k vyplnění 3 formulářů.

**7. Informování místního obecního úřadu** o místě (budově), na kterém bude podnikatelská aktivita prováděna z důvodu odvodu daně z nemovitosti (Podatek od nieruchomości).

Podle sdělení polského JKM je Národní soudní registr nebo místní úřad příslušný k zápisu ekonomické aktivity povinen poslat žádost o přidělení identifikačního čísla REGON nebo daňového identifikačního čísla NIP na příslušné úřady nejpozději do 3 dnů od zápisu do registru či evidence v případě, že o to podnikatel požádá.

#### **5.4.1 Nová pravidla pro registraci podniků**

Od 1. července 2011 je možné zaregistrovat firmu také prostřednictvím internetu. Je to možné díky novele zákona ze dne 2. července 2004 o svobodě podnikání (Dz.U. z r. 2010 Nr. 220, poz. 1447), kterým se mění mimo jiné ustanovení týkající se pozastavení hospodářské činnosti a také činnost kontaktního místa.

Od 1. července tohoto roku může podnikatel v Polsku požádat o zápis do evidence hospodářské činnosti v elektronické podobě prostřednictvím Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej (CEIDG) nebo v papírové podobě přímo na obecním úřadě.

V rámci CEIDG bude možné požádat o zápis do CEIDG, o změnu zápisu v jakémkoliv rozsahu (např. typ nebo místo podnikání), o pozastavení činnosti, pokračování nebo vymazání záznamu z evidence. Elektronický formulář bude možné autorizovat pomocí elektronického podpisu nebo bezplatného profilu důvěryhodného sdíleného v rámci elektronické platformy služeb veřejné správy (Elektronicznej Platformy Usług Administracji Publicznej – ePUAP).

Podnikatel bude moci vykonávat hospodářskou činnost již ode dne podání řádné žádosti o zápis do CEIDG. Kromě toho je možné v žádosti o zápis do evidence hospodářských činností zadat pozdější datum zahájení činnosti, než je datum podání žádosti.<sup>47</sup>

---

<sup>47</sup> Punkt Kontaktowy, 28. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://www.eu-go.gov.pl/pl/strona-glowna-informacje/1617-nowe-zasady-rejestracji-dzialalnosci-gospodarczej/>

#### 5.4.2 Příklad: Zednictví v Polsku přeshraničně

Podmínky spojené s poskytováním služeb v Polsku jsou obdobné jako v Rakousku či Německu, rozdíl spočívá jen v usazení se. Provozovaná činnost Zednictví patří v Polsku mezi neregulované profese.

Seznam regulovaných činností v Polsku je uveden v odkazu.<sup>48</sup> Kdokoliv, kdo se zdržuje v Polsku déle než tři dny, musí vyplnit registrační hlášení o pobytu na místním úřadě. Pokud cizinec bydlí v hotelu, učiní tak za něj hotelový personál. V případě, že si cizinec pronajme byt či dům, hlásí jeho pobyt domovník - majitel bytu či domu. Pokud se občan EU rozhodne pracovat v Polsku a zůstane zde déle než 3 měsíce, musí požádat o povolení k pobytu nebo povolení k dočasnému pobytu. To neplatí, pokud vykonává nebo se chystá vykonávat práci, svobodné povolání či podnikání se zachováním místa stálého bydliště ve své zemi, do které se aspoň jednou týdně vrací. Žádost se podává na vojvodském úřadě (obdoba krajského) v místě polského bydliště. Po získání povolení žadatel obdrží kartu občana EU a jeho případní rodinní příslušníci doklad o pobytu (polsky: dokument pobytu). Rodinní příslušníci jsou zde manžel/ka, děti a osoby v péči rodičů do 21 let a příbuzní v přímé linii žijící ve společné domácnosti. Za každý dokument se platí 30 PLN. Povolení k pobytu nebude vydáno, pokud žadatel bude zátěží pro polský sociální systém, tedy nemá zajištěnou práci ani jiné příjmy k živobytí. Povolení se vydává na 5 let a bývá prodlužováno opět o pětileté období.<sup>49</sup>

---

<sup>48</sup> Portál Evropské komise, 15. 12. 2011, Dostupný z WWW:

<[http://ec.europa.eu/internal\\_market/qualifications/regprof/index.cfm?fuseaction=regProf.indexCount ry&cId=23](http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/regprof/index.cfm?fuseaction=regProf.indexCount ry&cId=23)>

<sup>49</sup> Ministerstvo práce a sociálních věcí, 18. 12. 2011, Dostupný z WWW:

<[http://portal.mpsv.cz/eures/prace\\_v\\_eu/zeme/polsko#04](http://portal.mpsv.cz/eures/prace_v_eu/zeme/polsko#04)>

## ZÁVĚR

Hlavním cílem práce bylo porovnání možností podnikání a poskytování služeb v jednotlivých příhraničních oblastech. Na uvedených příkladech především z oblasti stavebnictví je vidět konkrétní použití v praxi.

Regionální spolupráce je důležitou součástí evropského regionu a do budoucna bude určitě důležitým prvkem v rozvoji jednotlivých zemí. V příhraničních oblastech máme možnost se s touto oblastí ekonomiky setkávat v podstatě každý den, ať už jde o jakýkoliv obor. Nejvíce je tato spolupráce vidět ve městech, ať už jde o Těšínsko nebo České Velenice-Gmünd. Zde se lidé mohou potkávat každý den s regionální spoluprací kdekoliv, ať už ve službách nebo i zdravotnictví.

Každý stát má co nabídnou a není rozhodující, zda se jedná o západní nebo východní. Samozřejmě, že se Česká Republika, od svých západních sousedů musí mnohé učit a také se díky tomu české příhraniční ekonomice daří lépe, než je tomu u jiných států východního bloku. V poslední době ale určitě například Rakousko začíná Českou Republiku brát spíše jako partnera než jako chudšího souseda, jak tomu bylo počátkem devadesátých let minulého století.

Tento druh konkurenceschopnosti je vidět i na snaze příhraničních nabídek služeb, kde se jak rakouská, tak i bavorská strana snaží v mnohých případech psát své nabídky v českém jazyce.



## SEZNAM POUŽITÝCH ZDROJŮ

### Literární zdroje:

1. HASKETT, J. L., SASSER, W. E., HART, CH. W. L. *Služby cesta k úspěchu*. Praha: Victoria Publishing, 1996. 273 s. ISBN 80-85605-36-8
2. MATEIDES, A., ĎAĎO, J. *Služby*. Bratislava: EPOS, 2002. ISBN 80-8057-452-9
3. MATEIDES, A., ĎAĎO, J. *Manažérstvo kvality služieb*. Banská Bystrica: EF UMB, 2004. ISBN 80-8055-888-4
4. KNOX P. L. & MARSTON S. A. *Places and Regions in Global Context. Human Geography*. Prentice Hall, New Jersey 2001.
5. KUBIŠTA, V. *Služby v mezinárodním obchodě*. Hronov: Grafické závody Hronov 2001, ISBN 80-239-0250-4
6. LOVELOCK, Ch., WRIGHT, P. *Principles of Service Marketing and Management*, Prentice Hall, 2002, ISBN 0-13-040467-5
7. WHITELEY, R. C. *Podnik řízený zákazníkem*. Praha: Victoria Publishing 1995. 231 s. ISBN 80-85605-69-4
8. V. ŠMEJKAL, R. KADLČÁK, L. UBAN, *Průvodce podnikatele Evropskou unií*, Praha, 2000, 123 s. ISBN 80-85864-83-5
9. ŠREIN, Z., PEKOVÁ, J. *Rozvojové a stabilizační programy v regionu*. 1. vyd. Ústí nad Labem: Univerzita J. E. Purkyně, 2004. s 79-82. ISBN 80 -7044-580
10. JEŽEK, T., *Peníze a trh*, Praha: Portál, 2002, s. 98. ISBN 80-7178-685-3

11. JEŘÁBEK, M., DOKOUPIL, J., HAVLÍČEK, T., *České pohraničí – bariéra nebo prostor zprostředkování?* 1. vyd. Praha: Academia, 2004. 80-200-1051-3

### **Elektronické zdroje:**

Hospodářská komora České republiky, 15. 12. 2011 Dostupný z WWW:

<<http://www.komora.cz/inmp/knihovna-informaci-pro-podnikani/zahranicni-obchod-a-preshranicni-poskytovani-sluzeb/>>

2. Portál Evropské Unie, 13. 12. 2011, Dostupné z WWW:

<<http://eurex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52007AE1243:CS:NOT>>

3. Vláda České republiky 2005-2011, 20. 12. 2011, Dostupné z WWW:

<<http://www.euroskop.cz/8734/sekce/volny-pohyb-zbozi/>>

4. CzechTrade 2005-2011, 18. 12. 2011, Dostupné z WWW:

<<http://www.businessinfo.cz/cz/clanek/analyzy-statistiky/analyza-konkurenceschopnosti-cr/1000431/59486/>>

5. Svaz obchodu a cestovního ruchu ČR, 9. 12. 2011, Dostupný z WWW:

<<http://www.socr.cz/images/prirucka/pdf/tv.pdf>>

6. Česko-německá průmyslová a obchodní komora [on-line], [cit. 14. listopadu 2010]. Dostupný z WWW:

<<http://tschechien.ahk.de/cz/o-nemecku/cesko-nemecke-vztahy/>>

7. handwerkskammer.de 2011, 28. 11. 2011, Dostupný z WWW:

<<http://www.hwkno.de/viewDocument?onr=76&id=13875>>

8. Vereinigung tschechischer Unternehmen in Deutschland e.V. 2004-2008, Dostupný z WWW:

<<http://www.vtud-berlin.org/nc/aktualne/aktuell-einzelansicht/article/prirucka-provadeni-remeslnickyh-praci-v-nemecku-slavnostne-pokrtena.html>>

9. Česká správa sociálního zabezpečení, 20. 12. 2011, Dostupný z WWW:

<<http://www.cssz.cz/cz/tiskopisy/evropska-unie.htm>>

10. Centrum mezistátních úhrad, 29. 11. 2011, Dostupný z WWW:

<<http://www.cmu.cz/cmu/duleziteodkazy/126>>

11. Ministerstvo práce a sociálních věcí, 30. 11. 2011, Dostupný z WWW:

<[http://portal.mpsv.cz/eures/prace\\_v\\_eu/zeme/nemecko](http://portal.mpsv.cz/eures/prace_v_eu/zeme/nemecko)>

12. Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR, 17. 11. 2011, Dostupný z WWW:

<<http://www.mpo.cz/dokument46454.html>>

13. Unfallkasse des Bundes, Letzte Aktualisierung ( Montag, 27. September 2010 ), 15. 10. 2011, Dostupný z WWW:

<[http://www.nichtraucherschutz.de/publikationen/adressen/gewerbeaufsichts-aemter\\_nach\\_bundesl-aendern.html](http://www.nichtraucherschutz.de/publikationen/adressen/gewerbeaufsichts-aemter_nach_bundesl-aendern.html)>

14. Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie, 13. 10. 2011, Dostupný z WWW.<<http://www.bmwi.de/BMWi/Redaktion/PDF/A/anlage-a-zur-handwerksordnung,property=pdf,bereich=bmwi,sprache=de,rwb=true.pdf>>

15. AOK – Die Gesundheitskasse, 14. 10. 2011, Dostupný z WWW:

<<http://www.aok.de/bundesweit/>>

16. Industrie- und Handelskammer Region Stuttgart, 14. 10. 2011, Dostupný z WWW:

<[http://www.stuttgart.ihk24.de/recht\\_und\\_fair\\_play/Wirtschaftsrecht/972096/Preisangaben\\_im\\_Handel\\_und\\_bei\\_Dienstleistungen.html;jsessionid=F23C7078CF52C1B3CFED94AC258F956B.repl2](http://www.stuttgart.ihk24.de/recht_und_fair_play/Wirtschaftsrecht/972096/Preisangaben_im_Handel_und_bei_Dienstleistungen.html;jsessionid=F23C7078CF52C1B3CFED94AC258F956B.repl2)>

17. Ministerstvo vnitra ČR, 30. 11. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://aplikace.mvcr.cz/archiv2008/sbirka/2007/sb021-07m.pdf>>
18. Ein Service der Wirtschaftskammern Österreichs, 19. 11. 2011, Dostupný z WWW:  
< <http://www.gruenderservice.net/startseite.wk>>
19. Magistrat der Stadt Wien, 13. 11. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://www.wien.gv.at/verwaltung/meldeservice/pdf/meldeservicedeutsch.pdf>>
20. BUNDESKANZLERAMT ÖSTERREICH, 14. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
< <https://www.help.gv.at/Portal.Node/hlpd/public/formularsuche?p.formularid=427>>
21. BUNDESMINISTERIUM für WIRTSCHAFT, FAMILIE und JUGEND, 14. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
< <http://www.bmwfj.gv.at/Seiten/404.aspx>>
22. Ministerstvo financí ČR, 20. 12. 2011, Dostupný z WWW:  
<[http://cds.mfcr.cz/cps/rde/xchg/cds/xsl/mezinarodni\\_spoluprace\\_2240.html?year=0](http://cds.mfcr.cz/cps/rde/xchg/cds/xsl/mezinarodni_spoluprace_2240.html?year=0)>
23. Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR, 16. 11. 2011, Dostupný z WWW:  
<[http://portal.mpsv.cz/eures/prace\\_v\\_eu/zeme/rakousko/](http://portal.mpsv.cz/eures/prace_v_eu/zeme/rakousko/)>
24. Punkt Kontaktowy, 28. 10. 2011, Dostupný z WWW: <<http://www.eu-go.gov.pl/>>
25. MINISTERSTWO GOSPODARKI, 22. 10. 2011, Dostupný z WWW:  
<<http://www.mg.gov.pl/node/9801>>
26. Portál Evropské komise, 15. 12. 2011, Dostupný z WWW:  
<[http://ec.europa.eu/internal\\_market/qualifications/regprof/index.cfm?fuseaction=regProf.indexCountry&cId=23](http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/regprof/index.cfm?fuseaction=regProf.indexCountry&cId=23)>

## **SEZNAM POUŽITÝCH TABULEK**

Tabulka č. 1 - Právní formy v Německu podnikání

Tabulka č. 2 - Právní formy podnikání v Rakousku

Tabulka č. 3 - Právní formy podnikání v Polsku

## **SEZNAM ZKRATEK**

EU- Evropská Unie

EU 15 – 15 prvních zemí EU

USA – Spojené Státy Americké

ČNOPK – Česko-německá obchodní průmyslová komora

EHP – Evropský hospodářský prostor

DPH – Daň z přidané hodnoty

ČSSZ – Česká správa sociálního zabezpečení

VZP – Všeobecná zdravotní pojišťovna

AOK - Allgemeine Ortskrankenkasse

DIČ – Daňové identifikační číslo

OSVČ – Osoba samostatně výdělečně činná